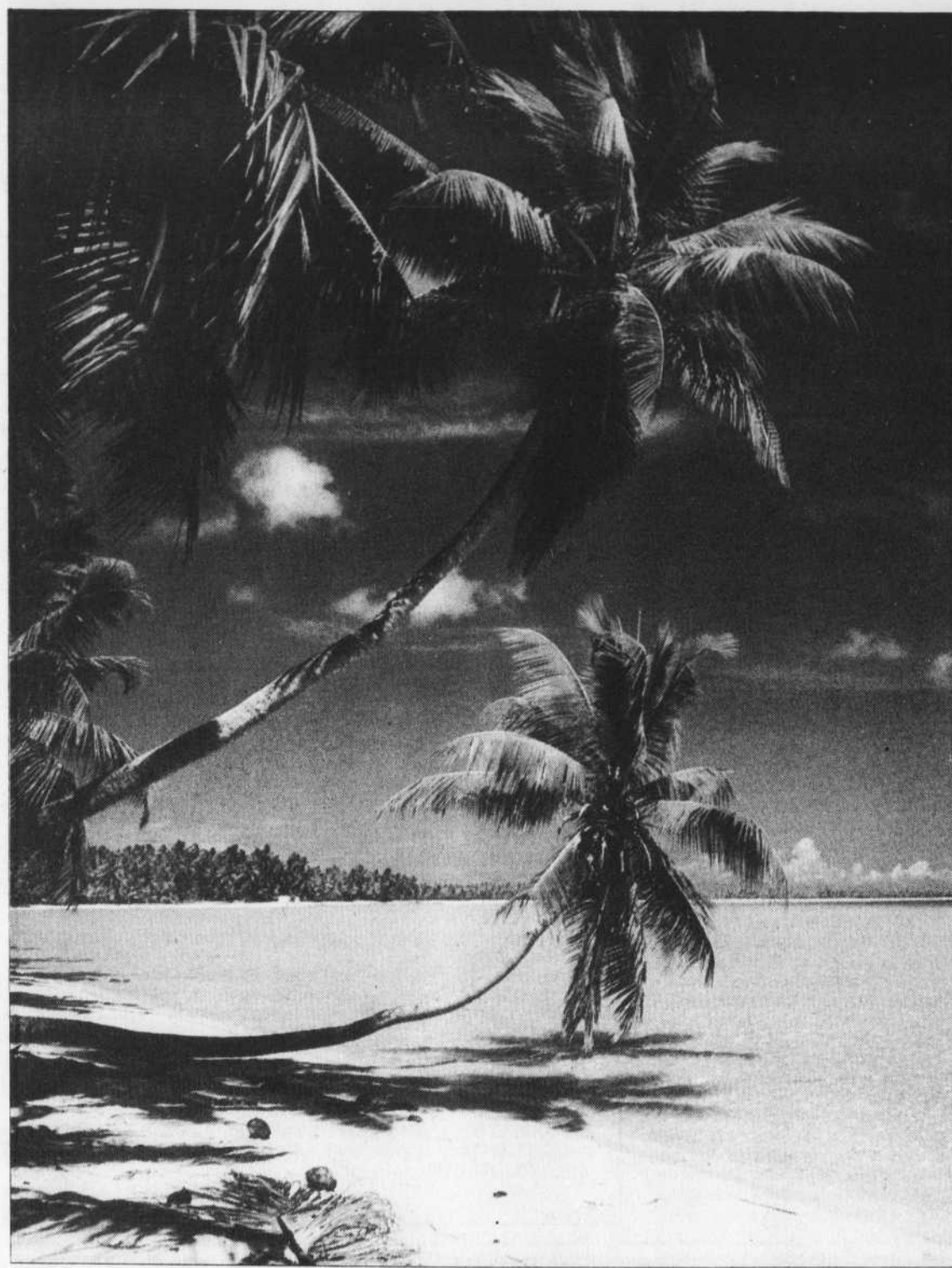


# LE DEVOIR ...PASSEPORT ULYSSE nouvelle succursale

La librairie de vos vacances

1208 Saint-Denis, Montréal, Qc 514-289-9875  
560 Président Kennedy, Montréal, Qc 514-289-0993

Montréal, samedi 31 janvier 1987



## Tahiti

Une plage de rêve sur le paradis retrouvé de l'île volcanique de Tahiti. En médaillon, de jeunes Tahitiennes.

# CES ÎLES OÙ L'ON MEURT D'AMOUR

**HUGO LÉGER**  
Collaboration spéciale

DANS l'avion, les hôtesses ramassaient les derniers plateaux. Les incontournables drilles des *fam trips*, cognacs à la main, riaient si fort qu'un pirate de l'air, intégriste musulman ou simple

déséquilibré, aurait regretté d'avoir manqué le bateau. Tentant désespérément de me soustraire au milieu ambiant, je plongeais dans mes pensées, comme Brooke Shields dans le lagon bleu. En moins photogénique, devrais-je ajouter, mais en aussi senti.

Par simple jeu de mémoire, j'essayais de répertorier toutes les évocations, toutes les images, tous les

clichés que m'inspiraient ma destination des quatre prochains jours: Tahiti la mythique. Bien sûr, il y avait Gauguin, le peintre en rupture d'intellectualisme parisien, charmé par l'île femelle, parti à la recherche d'un art brut et primitif. Dans son sillage, ramait *Les Mutinés du Bounty*, le roman de James Norman Hall, le plus célèbre histoire de mer du XXe siècle, avec ses marins séduits par

les vahinés-sirènes, ligés contre le despotique capitaine Blight. Je pensais aussi à Robinson et son île déserte (étais-je dans le bon océan?), à Marlon Brando, cet acteur aussi mégalo que parano qui habitait, de son seul ego, les sept-huitièmes de l'île de Tetiaora. Je revoyais le capitaine Troy et son Kon-Tiki, voguer sur l'écran de télé, dans la populaire série de mon enfance, *Aventures*

dans les îles.

En d'autres mots, j'essayais d'appréhender le rêve tahitien, cette étrange collusion de réalité et de fiction qui d'un coup de baguette magique, renvoie l'homme à sa béatitude originelle, en lui faisant convoiter ce paradis retrouvé au beau milieu du Grand Océan.

Quatorze heures, et une escale à Acapulco plus tard, les cartes de bingo étaient retournées à leur gloussante propriétaire, et nous entamions notre descente vers l'aéroport de Faaa. En bordure de piste, miss exotisme avait consulté l'horaire des arrivées. Une gentille dame, aussi convaincue qu'une végétarienne vendant du boeuf manitobain, m'enfila un collier de tiare (la fleur-emblème de Tahiti) dont l'odeur entêtante vous déclenche une migraine carabinée. Spécialement au sortir d'un vol défrisant d'une demi-journée. Peu importe, Tahiti vibrait sous mes pas: un groupe folklorique battait de la hanche et du tambour dans le grand hall de l'aérodrome. J'avais le crâne en compote, mais heureux comme le dernier des Maori.

Arrivé à l'hôtel, situé à quelques kilomètres de l'aéroport, j'enfilai mon maillot et prenai lillico mon premier bain de Pacifique. Un délice. Au loin, l'île de Moorea s'exposait au soleil couchant. J'enfonçai ma tête sous l'eau. Un air de ukulele caressa mes tympans. Enfin, je trempai dans ces îles où l'on meurt d'amour.

En soirée, la direction de l'hôtel avait organisé une petite réception en l'honneur de ses visiteurs québécois. Autour de la piscine, éclairée par des torches, les conversations avaient la suavité d'un lait de coco, et la consistance d'un canapé détrempé. Sortie de nulle part, une troupe de danseurs et de danseuses aux paréos colorés et aux têtes fleuries, réussit à déreler l'atmosphère. Bien qu'afublés comme des volailles et soumis aux impératifs d'un show-biz clinquant - ce qui donnait à l'ensemble une allure de vaudeville sous-tropical -, les performers réveillèrent les sens de ces convives venus du froid. Expression privilégiée de la culture tahitienne, la danse, en particulier le tamure très suggestif, s'apprend en bas âge et se transmet

de génération en génération.

Un peu plus tard en soirée, coup de théâtre: un simple arrêt au bar de l'hôtel se transforma en véritable cauchemar. Prix d'un scotch et d'un Cointreau: \$25. Attention les dégâts. Je compris aussitôt que le coût de la vie était incroyablement élevé en Polynésie. À décourager les plus riches rêveurs. Les prix sont de 2 à 3 fois plus élevés qu'en Amérique du Nord. Le paradis se paie en espèces sonnantes, voire même plutôt trébuchantes: une course de 5 à 10 minutes en taxi coûtera près de \$30, un déjeuner continental, \$16, un simple hamburger, 4 à \$5, et une bière locale Hinano, autour de \$5.

L'afflux de l'argent provenant à la fois du tourisme et de la forte présence militaire française, a transformé l'économie locale basée sur l'agriculture (principalement le coprah obtenu à partir de noix de coco séchées au soleil dont on fait de l'huile, de la margarine, du savon, des cosmétiques et autres dérivés) en une société moderne de consommation. La jeune génération, séduite par l'argent et son cortège de biens matériels, n'a vu son pouvoir d'achat tempérer que par le coût élevé des produits importés (92% du budget de la Polynésie française provient de la métropole avec une forte incidence du Centre d'expérimentation nucléaire du Pacifique). Ce territoire de 167 200 habitants (71% à Tahiti) n'assure que 8% de ses ressources propres. Sujet à réflexion, notais-je avant de m'endormir.

Le lendemain matin, au petit déjeuner, le soleil venait clopiner dans ma tasse de thé. À la une de la *Dépeche* de Tahiti, l'un des trois quotidiens de la Polynésie française, une nouvelle rappelait que les vagues tahitiennes n'avaient rien à envier aux rouleaux hawaïens: « Le Polynésien Vetea David, champion du monde de surf ». Autres grands sujets de conversation dans les milieux bien informés: le dernier concours de beauté et les gagnants de la tombola. Maria, serveuse de son état, me coupa en pleine lecture horoscopique. Maria s'étonnait de l'accent québécois. Avec son corps de liane, sa voix haut

Suite à la page 5



Des Tahitiens, dont un tatoué sur tout le corps, en costume d'apparat.

## NOUVELLES FRONTIÈRES

PARIS  
À PARTIR DE  
**349\$**  
VOL ALLER RETOUR

MARTINIQUE  
GUADELOUPE  
À PARTIR DE  
**299\$**  
VOL ALLER RETOUR DE QUÉBEC

288-4800

800 EST, DE MAISONNEUVE  
(COIN ST-HUBERT)  
MÉTRO BERRI  
PERMIS DU QUÉBEC

# LE DEVOIR ...PASSEPORT

## La perle noire, le dernier chic tahitien

HUGO LÉGER

Collaboration spéciale

VOTRE rivière de diamants vous noie un peu le cou. La couleur de votre émeraude détonne avec les tons de votre nouvelle garde-robe. Votre saphir a terni au contact des pluies acides. Vous déprimez à la vue de vos turquoises d'un autre siècle. Malheureuses comme vos pierres? Arrêtez de jouer les précieuses ridicules, et offrez-vous des perles noires, jalousement cultivées dans les lagons protégés des îles Gambier et Tuamotu. C'est du dernier chic tahitien.

« La perle noire a valeur de rareté, explique Marion Milan, responsable du Musée de la perle de Papeete, dans un français qui trahit ses origines britanniques. Elle est plus chère que la perle claire, parce que rarissime. Tahiti est le pays de la perle noire. Nous avons presque l'exclusivité. L'huître aux lèvres noires prolifère dans les eaux de la Polynésie, mais grandit très mal ailleurs. »

Bien avant son exploitation commerciale en Polynésie française au début du XIXe siècle, les autochtones révéraient la nacre. Objets sacrés, ornements décoratifs, elle servait également d'outils de la vie quotidienne (hameçons, ustensiles, etc.). Le ramassage des huîtres perlières s'accéléra dans les îles Tuamotu vers les années 1850, mais ce n'est qu'au début des années 1960 que des chercheurs entamèrent des expériences de culture avec la perle noire locale: la « *pinctacta margaritifera* ».

Depuis que la perle noire a trouvé écho sur le marché international à la fin des années 70, la culture dans les fermes perlières s'est intensifiée: elle est même devenue une source importante de revenus pour la Polynésie française. Même si elle ne représente que 0,1% de la production mondiale, les Japonais s'octroyant la part du lion avec 72% du marché international, la culture de la perle devenait, en 1985, la deuxième industrie du pays, avec l'entrée de devises d'une valeur de 1,3 milliard de CFP (\$13 millions), loin derrière le tourisme (\$200 millions), et juste devant la culture du coprah (\$10 mil-

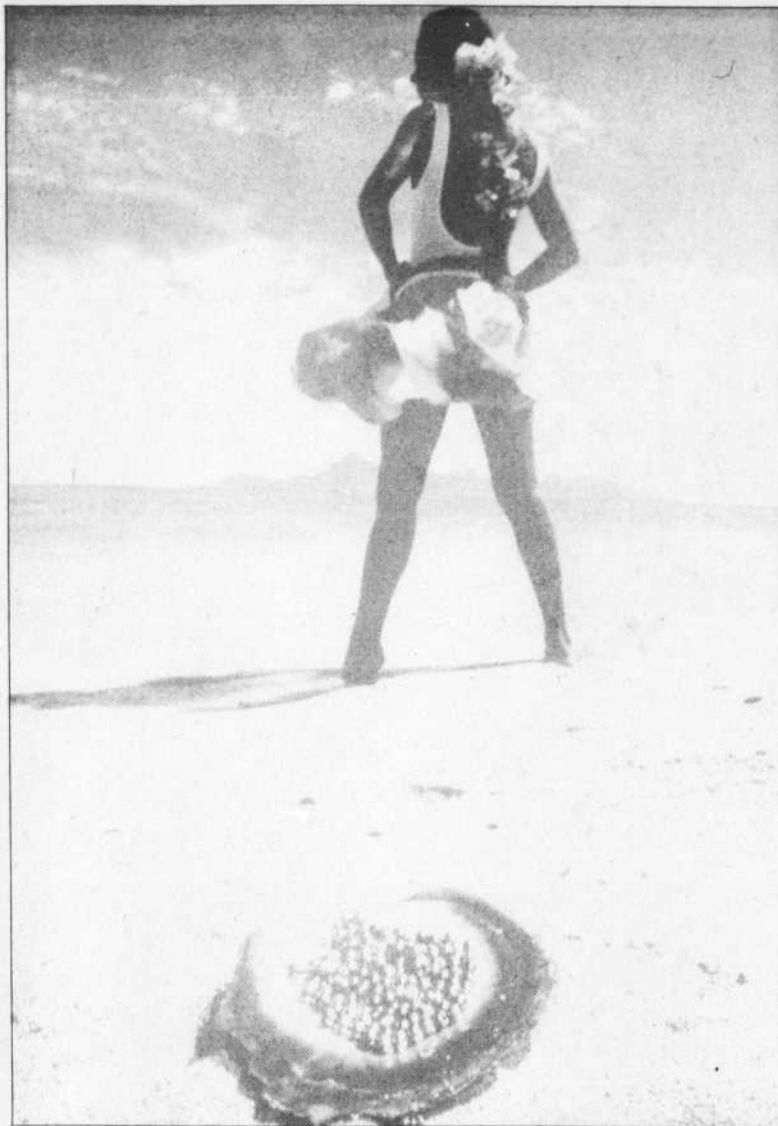


Photo Tahiti Tourist Promotion Board

La perle noire est plus chère que la perle claire, parce que rarissime.

lions).

L'industrie polynésienne de la perle noire est dominée par une dizaine de grands propriétaires, pour plusieurs d'origine chinoise. Le plus gros producteur et pionnier des fermes perlières s'appelle Guy Wan. Il est l'un des personnages les plus influents de la communauté chinoise de Polynésie qui regroupe environ

16.000 individus. Les Chinois de Tahiti sont de la race des entrepreneurs. Commerçants, marchands et hommes d'affaires, ils ont imprimé aux îles de la Société un dynamisme financier typiquement asiatique.

Leur histoire est singulière. Les Chinois débarquent à Tahiti pour travailler dans les plantations pendant la guerre de Sécession aux États-

Unis. Ils représentent la force de travail de deux hommes d'affaires écossais produisant du coton alors en chute libre dans le nord des États-Unis.

La guerre de Sécession terminée, les travailleurs se fixent à Tahiti, et au fil des ans, les Chinois continuent à émigrer. Plusieurs épousent des Polynésiennes ou des Européennes. Citoyens au sens des affaires aiguisés et à la culture bien affirmée, les Chinois sont aujourd'hui une communauté prospère. Leur pouvoir est à l'occasion l'objet de jalousie de la part des Polynésiens. Mais sans eux, l'économie locale n'aurait de quoi pa-

voiser. Mais revenons à nos perles. La chère petite ne naît pas dans les choux. Le « processus de fabrication de la perle » requiert plusieurs opérations. D'abord, des plongeurs ramassent et sélectionnent des huîtres de trois à quatre ans. Un noyau, ou petite sphère de nacre, formé par la coquille d'une moule du Mississippi, est alors fixé à une greffe d'une autre nacre dans le tissu organique de l'huître. Dans le meilleur des cas, la petite greffe se développe autour du noyau (« l'irritant »), provoquant la formation lente, couche par couche, de la perle noire. Pour espérer longue vie, elle a également besoin d'atolls, ces îles plates dont les lagons sont sages comme des images.

Les huîtres sont alors placées à l'intérieur de cages destinées à les protéger des prédateurs. Pour des conditions maximales de croissance, on les laisse se remettre de l'opération pendant une période de 18 mois à 3 ans avant qu'elles ne soient prêtes à la récolte. « Après 5 ans, le métabolisme de l'huître ralentit, et les couches de nacre deviennent plus épaisses, et donc moins belles. L'important, c'est d'obtenir une superposition de plusieurs couches fines », explique Marion Milan, en caressant du bout du doigt un spécimen très éclairant.

Les coquillages sont inspectés et nettoyés à maintes reprises. L'eau est scrupuleusement contrôlée pour sa salinité, sa température et d'éventuelles pollutions. Seules 20% des huîtres greffées produiront des perles commercialisables et uniquement 5% de la récolte donnera des perles « parfaites ».

La valeur de la perle noire est déterminée par des critères précis: la taille (minimum de 10 mm, mais peut atteindre 12 à 17 mm pour l'huître *Margaritifera*); la forme (la plus ronde et la plus symétrique possible); la couleur (les plus chères ont l'éclat d'un plumage de paon); la pureté de la surface (un minimum de taches et de cerne); l'orient (la ma-

gic de la perle: cette habileté à réfracter la lumière). Le prix de cette perle parfaite varie entre \$750 et \$3500. Eh oui, la perfection, ça se paie. Alors, ajustez votre paréo, enduisez vos cheveux de monoi, tressez votre collier de tiare, il ne vous manque plus que la perle tahitienne pour jouer l'huître aux lèvres noires dans un prochain party costumé.

### FICHE SIGNALÉTIQUE

#### TAHITI

**POPULATION:** 95.000 habitants.  
**CAPITALE:** Papeete.  
**LANGUES:** Le français et le tahitien.  
**SITUATION GÉOGRAPHIQUE:** Située dans le Pacifique sud à mi-chemin entre l'Australie et la Californie, Tahiti est l'île la plus importante de la Polynésie française.  
**SUPERFICIE:** 1.000 kilomètres carrés.  
**CLIMAT:** Le climat est ensoleillé et agréable et toujours rafraîchi par les alizés du Pacifique. On y remarque deux saisons, de la mi-décembre à la mi-mars avec une chaleur humide et des températures variant entre 27 et 32 degrés celsius, et de la fin mars à novembre, avec un climat plus sec et frais dont des températures variant entre 21 et 27 degrés.  
**DEVISE:** L'unité monétaire est le franc pacifique — CFP. On obtient près de 85 CFP pour un dollar canadien.  
**BANQUES:** Ouvertes du lundi au vendredi, de 7 h 45 à 15 h 30 du lundi au vendredi. Bureau de change.  
**ACHATS:** Les perles noires, les paréos de toutes couleurs, les tikis — sculptures sur bois —, et les colliers de nacre sont des achats à recommander. Il est à noter que le marchandage n'est pas de mise en Polynésie française.  
**GASTRONOMIE:** Les fruits de mer, les poissons, la *maa Tahiti* — la cuisine polynésienne — et les multiples fruits frais, font partie de l'excellente cuisine tahitienne fortement inspirée de la cuisine française.  
**CARTES DE CRÉDIT:** La carte American Express est acceptée partout sans problème.  
**ÉLECTRICITÉ:** 220 volts.  
**POURBOIRE:** La politique du pourboire est contraire aux traditions tahitiennes d'hospitalité. Il n'existe également pas de frais de service dans les hôtels et restaurants.  
**FORMALITÉS D'ENTRÉE:** Les citoyens canadiens doivent être munis d'un passeport valide et d'un billet aller-retour. Après 30 jours, les visas sont obligatoires.  
**TRANSPORTS:** Les autobus locaux ou *trucks* forment le mode de transport le plus économique et pittoresque. On peut également louer des taxis pour des excursions dont les tarifs sont fixés par l'administration et affichés dans chaque véhicule. La location de voitures est également possible, mais le mode de transport privilégié à Tahiti et dans les îles environnantes est sans contredit la bicyclette.  
**LIAISONS AÉRIENNES:** Au départ de Los Angeles, des vols sont proposés par Air France et par UTA en direction de Papeete.  
**INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES:** Tahiti Tourist Promotion Board, 12233 West Olympic Blvd, suite 110, Los Angeles, California 90064, tél.: (213) 207-1919.

— PASCALE WILHELMY

### La télévision du samedi en un clin d'oeil

	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
2 CBFT (R.-C.) Montréal	Le Téléjournal 18h 05: Impacts	Samedi de rire! Animateur: Y. Deschamps		La Soirée du Hockey: Kings vs Canadiens (En direct de Montréal)				Téléjournal Sports	Politique Fédérale	23h 15 — Télé-Sélection: La gueule de l'autre — Fr. 1979			
3 WCAX (CBS) Burlington	News (1 h.)	Wonderful World of Disney		Outlaws		Movie: <i>The Room Upstairs</i> — É.-U. 1987 Avec Stockard Channing, Sam Waterston et Linda Hunt			News	Movie: <i>My Bodyguard</i> É.-U. 80 — C. Makepeace			
5 WPTZ (NBC) Plattsburgh	News	Solid Gold	Wheel of Fortune	The Facts of Life	The Storyteller Special	The Golden Girls	Easy Street	Today at 35 Special	News	Saturday Night Live			
6 CBMT (CBC) Montréal	CBC News	This Week in Parliament	Country West	Front Page Challenge	Hockey Night in Canada: Kings vs Canadiens (Live from Montreal)				The National Prov. Affairs	23h 20: News-watch/Sports	23h 50: Sandbaggers		
10 CFTM (TVA) Montréal	Ici Montréal	Pop Express Animateur: Roch Denis	Arnold & Willy	Cinéma: <i>Docteur Jivago</i> — É.-U. 1965 (1er/2) Avec Omar Sharif, Julie Christie et Geraldine Chaplin		Coeur a tout	Sur la colline	News	Cinéma: <i>Croix de fer</i> — Brit. 77 James Coburn, M. Schell				
12 CFCF (CTV) Montréal	Pulse	Hockey Magazine	Gimme a Break!	Check it Out!	Spencer: for Hire	Academy Performance: <i>The Room Upstairs</i> — É.-U. 1987 Avec Saw Waterston, Stockard Channing et Linda Hunt		CTV News	23h 20: Cinema 12: Pulse Cinema 11: <i>Grease II</i>				
17 CIVM (R.-Q.) Montréal	Passe-partout	À plein temps	Le Magazine Animateur: Jean Bureau	Parler pour parler: Les amants de femmes mariées		Ciné-répertoire: <i>Colonel Redl</i> — Hongrie 1985 Avec Klaus-Maria Brandauer, Armin Mueller-Stahl et Gundrun Langgreber		Encyclopédie audio-visuelle du cinéma: <i>Dada, surréalisme...</i>					
22 WVNY (ABC) Burlington	News	Barney Miller	Star Trek	Sidekicks	Sledge Hammer	Ohara	Spencer: for Hire	ABC News News 22	Star Trek				
24 CICO (TVO) Ontario	Polka Dot Door	Profiles of Nature	Doctor Who	National Geo. Explorer	Movie: <i>Cleopatra</i> — É.-U. 1934 Avec Claudette Colbert, Warren Williams et Henry Wilcoxon		21h 45: Conversations	Movie: <i>4 Frightened People</i> Avec Claudette Colbert	23h 20: Conversations	23h 35: Talking Film			
33 VERMONT ETV (PBS)	All Creatures Great and Small	Austin City Limits		Guest of the House	Sneak Preview	Front Row Feature: <i>The Prisoner of Zenda</i> — É.-U. 1937 Avec Ronald Colman, Madeleine Carroll et Douglas Fairbanks jr.	22h 45 — Movie: <i>If I Were King</i> — É.-U. 1938 Avec Ronald Colman et F. Dee						
35 QUATRE SAISONS Montréal	La brigade de Hill Street	Playback Animatrice: Doris Vasiloff	Cinéma: <i>Rendez-vous à Broadstreet</i> — G.-B. 1984 Avec Paul McCartney, Bryan Brown et Ringo Starr		Le grand journal	Rock et belles oreilles	Le cahier des sports		Cin.: <i>Comme un papillon</i>				
99 TVFQ (télévision française)	30 millions d'amis	Des chiffres et des lettres	18h 50: Kiosque à musique	Question à domicile: <i>André Lajoie</i>	20h 48: Inter-mède	Le 2e Festival de la chanson pour enfants Animateurs: Karen Chéryl et les Charlots	22h45: Cocoricoboy	Le Journal	Radio-France-Internationale				

### Télévision Payante

<b>Super-écran</b>	18h15 — Cinéma: <i>Une amie vous veut du bien</i> (Com. de moeurs)	20h 15 — Cinéma: <i>Enemy</i> (Science-fiction)	22h 15 — Cinéma: <i>Sale temps pour un flic</i> (Drame policier)	0.15 — Cinéma: <i>L'ambassadeur</i>
<b>First-Choice</b>	Movie: <i>Fletch</i> (Comédie policière)	Movie: <i>Spies like Us</i> — É.-U. 1985 Avec Chevy Chase, Dan Aykroyd et Steve Forrest	21h 45 — Movie: <i>White Nights</i> (Drame musical)	Movie: <i>1984</i> (sc.-fiction)

### La télévision du dimanche en un clin d'oeil

	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
2 CBFT (R.-C.) Montréal	Téléjournal Science-réalité	Petite Merveille	Paul, Marie et les enfants	Les Beaux Dimanches: <i>Le Cirque du Soleil</i>	Téléjournal	Les Beaux Dimanches: <i>Les grands esprits</i>	Les Beaux Dimanches: <i>Les ballerines (1ere/2)</i>	News	23h 15: Politique prov.	23h 25: Patinage de vitesse			
3 WCAX (CBS) Burlington	News	Benson	60 Minutes	Murder, she Wrote	Designing Women	Hard Copy	News	23h 15: The Honeymooners					
5 WPTZ (NBC) Plattsburgh	Focus '87	News	Our House	Movie: <i>LBJ: The Early Years</i> — É.-U. 1987 Avec Randy Quaid, Patti LuPone et Pat Hingle			Lifestyles of the Rich and Famous	Solid Gold					
6 CBMT (CBC) Montréal	The Disney Sunday Movie: <i>You Ruined my Life (1ere/2)</i>	Fraggle Rock	The Beachcombers	Mini-Series: <i>Race to the Bomb</i> (part 1) Avec Miki Manojlovic et Jean-Paul Muel	The National	22h 25: Venture	News	23h 25: The Professionals					
10 CFTM (TVA) Montréal	Ici Montréal	Chacun chez soi	K-2000	Showbiz Animateur: N. Martin	Cinéma du dimanche: <i>La bidasse</i> — É.-U. 1980 Avec Goldie Hawn, Eileen Brennan et Armand Assante		News	Cinéma: <i>Sous le ciel bleu d'Hawaï</i> — É.-U. 1961					
12 CFCF (CTV) Montréal	Pulse	As it is	In Session	Pet Peeves	W 5	Movie: <i>The Jigsaw Man</i> — G.-B. 1984 Avec Michael Caine, Laurence Olivier et Susan George	CTV News	23h 20: Pulse	Entertainment this Week				
17 CIVM (R.-Q.) Montréal	Passe-partout	National Geographic: <i>Les mystères de l'Égypte</i>	Enjeu vidéo	Héritage 2001 <i>Les marçages</i>	La Soirée de l'impro: <i>Noirs vs Jaunes</i> (En direct du Spectrum)								
22 WVNY (ABC) Burlington	16h — Football Ligue Nationale <i>Pro Bowl</i>	The Disney Sunday Movie: <i>You Ruined my Life</i> Avec Paul Reiser et Soleil Moon Frye	Movie: <i>The Man with the Golden Gun</i> — G.-B. 1974 Avec Roger Moore, Christopher Lee et Britt Eckland		ABC News News 22	Jim & Tammy							
24 CICO (TVO) Ontario	Charlie Brown	La route de l'amitié	National Geographic	Matinée en soirée: <i>La petite bande</i> — Fr. 1982 Avec François Marthouret, Andrew Chandler et H. Dassule	M.E.M.O.	Les Ambassadeurs	Témoins du passé	Vue globale					
33 VERMONT ETV (PBS)	Firing-Line	Wonder Works <i>Hector's Bunyip</i>	Nature	Masterpiece Theatre <i>Lost Empires</i>	A Fine Romance	Fawty Towers	Masterpiece Theatre (reprise de 21 h.)	A Fine Romance					
35 QUATRE SAISONS Montréal	Les carnets de Louise	Caméra 87	Spécial Dimanche: <i>L'Australienne</i> — Aust. 1985 (1ere/4) Avec Sigrd Thornton et John Waters		Le grand journal	Claude, Albert et les autres	Le cahier des sports	23h 45: Carnets de Louise					
99 TVFQ (télévision française)	L'École des fans	18h35: Écosystème: l'étang	Carnets de l'aventure	19h25: L'aventure du grès	Tout le monde le sait	Apostrophes: <i>Comment devient-on Françoise Dolto?</i>	22h 40: Le journal	23h 10: Radio-France-Internationale					

### Télévision Payante

<b>Super-écran</b>	18h 20 — Cinéma: <i>F/X Effet de choc</i> — É.-U. 1985 Avec Bryan Brown, Brian Dennehy et Diane Venora	Cinéma: <i>L'Honneur des Prizzi</i> — É.-U. Avec Kathleen Turner et Jack Nicholson	Cinéma: <i>L'auto-stoppeur</i> — É.-U. 1986 Avec C. Thomas Howell et Rutger Hauer
<b>First-Choice</b>	17h — Movie: <i>Amadeus</i> (Drame psychologique)	Movie: <i>Out of Africa</i> — É.-U. 1985 Avec Meryl Streep, Robert Redford et Klaus Maria Brandauer	Movie: <i>King Solomon's Mines</i> (Aventures) 0h30 — Movie: <i>Tuff Turf</i>

# LE DEVOIR ...PASSEPORT

## Le 3e sexe de la Polynésie

**HUGO LÉGER**  
Collaboration spéciale

C'EST au Royal Papeete, boulevard Pomare, la disco où elle travaillait comme barmaid, que nous nous étions donnés rendez-vous. C'était un bar à la devanture criarde, baignée d'un halo rougeâtre qui donnait à l'endroit un avant-goût d'enfer, pavé de mauvaises intentions.

J'arrivai vers 20 h 30. Le Royal était vide. Murs de pierre, plafond bas et arches décoratives rappelaient vaguement les caves de Saint-Germain-des-Prés, un soir où Sartre n'y était pas. Charlotte, la disc-jockey aux faux cils interminables et à la mini-jupe taillée dans un mouchoir de poche, remettais sans cesse la chanson « Ne m'oublie pas » d'un chanteur de femme à la voix piquée.

Paula Tuitto m'attendait, sirotant un matai derrière le bar. Bien en chair, des cheveux mi-longs qu'elle replaçait souvent derrière ses oreilles, des yeux bridés d'hawaïenne, elle souriait de toutes ses dents, phosphorescentes sous la lumière infrarouge. Sa voix de petite hirondelle étonnait, sortant de ce corps robuste aux formes rebondies. Elle portait une chemise ample aux imprimés fleuris, et parlait d'abondance en roulant délicatement des paupières.

Il y a quatre ans, Paula s'appelait Paul. Comme son père. Paula est une transsexuelle. Une des quatre que compte la Polynésie française. Avant l'opération qu'elle a payée à grands frais dans un hôpital privé de Bruxelles, elle partageait la même condition que ses « copines ». Celle de *mahu*, de *rere*, ou si vous préférez, de travesti. Ils sont environ 300 sur l'île de Tahiti à vivre, à s'habiller, à agir comme des femmes. De jour comme de nuit. Il n'est pas rare de les voir déambuler bras dessus, bras dessous, dans les rues de la capitale. Sans trop le vouloir, ils sont devenus de véritables attractions touristiques. On les cherche du regard, comme on cherche un animal bizarre dans un zoo.

En fait, l'homosexualité et le travestisme sont des manières de vivre culturellement admises en Polynésie, et ce depuis des siècles. Déjà à la fin du 18e, quand les Européens débarquèrent à Tahiti, ils sont scandalisés et intrigués par le comportement des travestis qui se déshabillent devant les équipages. Le capitaine Blight écrivait dans son journal : « Il est étrange que dans un pays aussi prolifique, les hommes se conduisent de façon aussi sensuelle

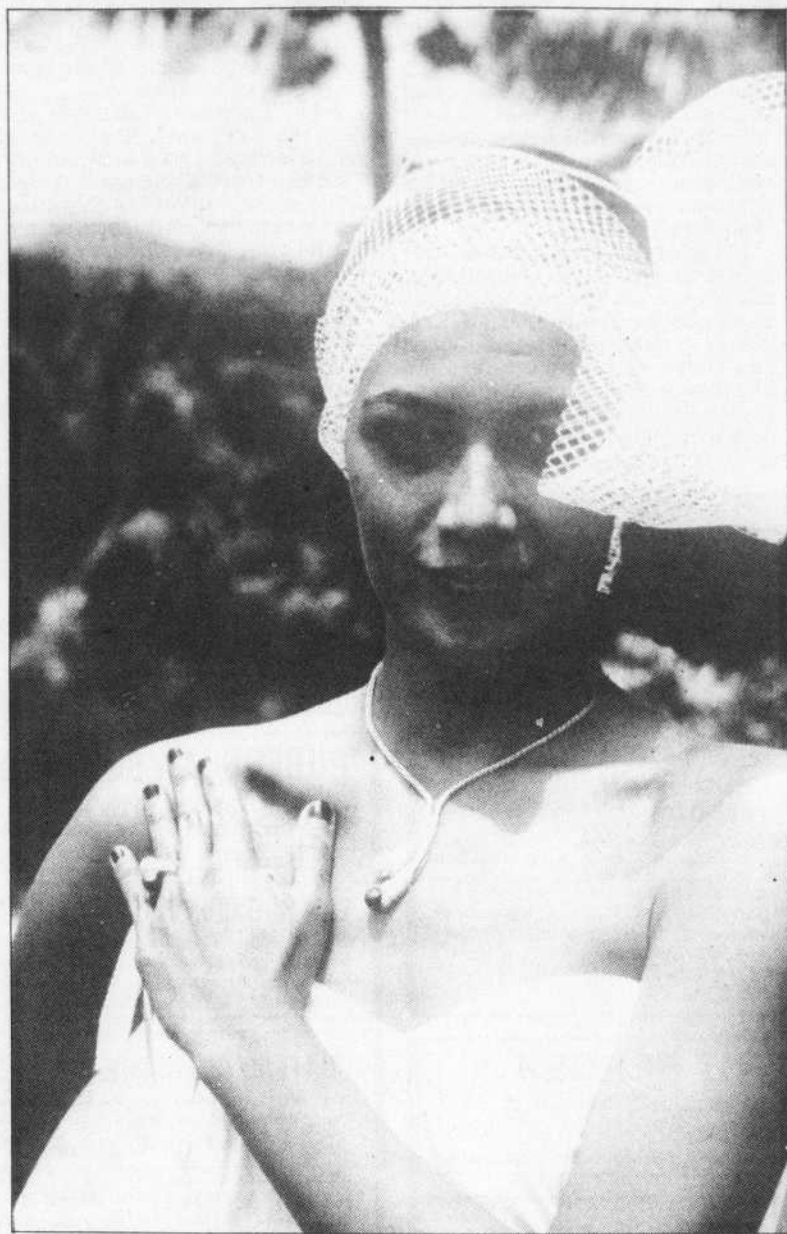


Photo Tahiti Tourist Promotion Board

Ils sont environ 300 *rere* à vivre comme des femmes sur l'île de Tahiti.

et bestiale, mais il n'y a peut-être pas un endroit au monde où ils soient à la fois aussi ordinaire ou extraordinaire que dans cette île. La légende veut aussi que la cour des rois Pomare (1793-1891) comptât dans ses rangs quelques *rere*, qui travaillaient à la gloire de leur monarque.

Selon l'ethnologue Robert I. Levy, l'on devient *mahu* soit par choix, soit parce que l'on y est prédisposé — ou les deux, très jeune. L'individu vit d'abord avec les femmes, est élevé comme une fille et apprend à exécuter les tâches ménagères traditionnellement allouées aux femmes. Quant à l'écrivain Bengt Danielsson, il soutient que le *mahu* est un membre populaire et estimé dans chaque village des îles de la Société.

Paula me regardait d'un air chargé de sarcasmes. De toute évi-

dence, elle ne croyait pas un traître mot de ses supposés lettrés. « Il n'a jamais été vrai qu'à Tahiti, le *rere* était accepté. Pas plus vrai que cette légende qui veut que l'ainé d'une famille devait être un travesti. Au contraire. Si ton père ou ton frère s'aperçoivent que tu as des manières efféminées, ils s'énervent, et tu deviens la honte de la famille. »

Paula a quitté la maison familiale à l'âge de 16 ans. Elle que la nature capricieuse avait placée dans le corps d'un homme, refusait désormais de se cacher pour se maquiller, se parfumer, se vêtir comme une femme. Le jour où elle commença à fréquenter un homme sur une base régulière, elle décida qu'elle changerait de sexe.

— Avais-tu peur ? lui demandais-je tout innocemment.

— Oui, très peur. J'étais croyante et pratiquante, et je savais que j'allais contre la volonté de Dieu.

— As-tu regretté l'opération ?  
— Non jamais. J'ai enterré ma vie de garçon (fou rire). Mais après l'opération, les gens qui me connaissaient, me voyaient encore en travesti. Et je ne suis pas pour me déshabiller à chaque fois, pour leur prouver que je suis bel et bien une femme.

— Vouloir être femme en Polynésie, n'est-ce pas vouloir correspondre à ce qui a toujours fait la renommée de ce pays ?

— Oui, bien sûr. Depuis mon enfance, j'ai toujours entendu parler de Tahiti comme de l'île du paradis. Mais le paradis, c'est la femme, la femme tahitienne d'une grande beauté, sans tabou, sans inhibition. À l'étranger, on parlera toujours de femmes tahitiennes, jamais des hommes. La femme tahitienne a beaucoup plus de charme que l'homme. Elle est l'âme, la beauté de ce pays. Elle représente toutes les femmes du monde.

Contrairement aux travestis occidentaux qui vivent souvent en marge de la société, subsistant des fruits de la prostitution, les *mahu* polynésiens, sans être totalement acceptés, n'en demeurent pas moins intégrés à la vie sociale de la Polynésie. La plupart des travestis exercent des professions : coiffeurs, serveurs, domestiques. Le *rere* a une véritable utilité sociale. « Elles sont très débrouillardes, et elles aiment gagner de l'argent. Se faire belle, ça coûte cher », me raconte Paula, glissant au passage un clin d'oeil complice à sa Charlotte.

Les travestis polynésiens sont aussi d'une solidarité à toute épreuve. « Nous partageons une même réalité. Il faut nous donner la main, nous défendre contre les gens qui roucoulent comme des pigeons sur notre passage. Si il y a quelqu'un qui a un malheur, dans les 'aidons », affirme Paula, qui dans ses temps libres, danse pour la troupe « Te arii vahine o te Po » (Les reines de nuit), exclusivement composée de travestis.

Au Royal Papeete, un club « mixte » qui accueille autant les hétéros que les travestis, les « copines » commencent à arriver, plus outrageusement féminines les unes que les autres. Il y avait Léonie, une styliste de 1 m 85, au visage d'ébène, sorte de Grace Jones eurasiennne. Il y avait aussi Antonina à la crinière cascadeuse, Olivia, Nelson et les autres. Le troisième sexe de la Polynésie prenait le plancher. Et Paula Tuitto, en bonne barmaid, dirigeait les opérations.

### LE DEVOIR ...PASSEPORT

est dirigé par  
François Lemenu

### La semaine prochaine

Même si le franc a repris de la vigueur par rapport à notre dollar, les Antilles françaises demeurent toujours une terre prisée des touristes québécois en quête de soleil et d'exotisme. PASSEPORT sera donc consacré la semaine prochaine aux Saintes, cet archipel pittoresque et charmant, ainsi qu'à la Guadeloupe avec sa capitale, Pointe-à-Pitre, ses gîtes créoles et son Club Med de la Caravelle.

**CHINE** 3880\$ et +  
Société Canada-Chine Inc.  
Info-Voyages, diaporama  
Le vendredi 6 février à 19 h 30  
1072 St-Laurent 3e étage  
Réservation et info: 866-0684  
En collaboration avec Exotik Tours et Club Voyages Rosemont

**HÔTEL Castelhaïti**  
Hôtel moderne de renommée internationale au service de la clientèle canadienne depuis 30 ans  
1er hôtel d'Haïti à héberger des Québécois.  
Voyez votre agent de voyages  
B.P. 446, Port-au-Prince, Haïti, Tél.: 2-0624

**POUR L'EUROPE**  
Réservez vos billets d'avion au prix économique  
**MONTREAL — PARIS**  
**PARIS** à partir de **395\$**

**AIR FRANCE-KLM-SABENA-LUXAIR**  
**PAN-AM "AIR AUTO" WARDAIR**  
GUADELOUPE, MARTINIQUE  
TOUTES LES ANTILLES EN SPÉCIAL  
LOCATION APPTS MARINA BAIE DES ANGES  
**PARIS en 747 Mai - Juin à partir de 419\$**  
**Paris-Amsterdam-Bruxelles à partir de 428\$**  
Tél.: 281-1040 Aller simple **PARIS 249\$**

**SERVICE EUROPEEN DE TOURISME AUTOMOBILE**  
**ACHAT «RACHAT»**  
Air auto Air-France avec 2 billets d'avion location 3 semaines (base 2 pers.) «PLAN ACHAT-RACHAT» Citroën 2 CV 164\$ — Peugeot 104 224\$ — Citroën Visa 254\$ — Citroën BX 374\$.  
— Citroën 14 RE 435\$ — BX 16 TRS 590\$ — BX 16 TRS automatique 590\$ — BX 19 TRD automatique 495\$ — BX 19 RD station wagon 541\$ — Renault 5 290\$ — Renault II 355\$ — Renault 21 480\$ — VW. Mercedes, Camping Car etc. Choix de 19 modèles automatiques.

**VOYAGES S.E.T.A. VOYAGES**  
TOUS BILLETS D'AVION — BATEAU  
CROISIERE TRAINS EURAILPASS pour l'Europe — TOURS HAWAII — CUBA — MEXIQUE — les ANTILLES FRANÇAISES

**OBTENTION DU VISA FRANÇAIS**  
**TOURING CLUB DE FRANCE**  
1470, rue Peel, (métro Peel) suite 721  
Tél.: 281-1040 Permis du Québec

Ne décidez pas d'un tour organisé sans avoir consulté la BROCHURE MALAVOY — LA GARANTIE DE QUALITÉ

LA RONDE DES PROVINCES	— 9 au 30 mai	3 229\$	PRIX comprenant L'AVION DE MONTRÉAL
DE FRANCE	— 1 au 25 sept.	3 384\$	
ALLEMAGNE-AUTRICHE	— 9 au 29 mai	3 599\$	PRIX comprenant L'AVION DE MONTRÉAL
ITALIE	— 5 au 25 sept.	3 724\$	
YOUgoslavie-HONGRIE	— 10 au 26 sept.	3 151\$	PRIX comprenant L'AVION DE MONTRÉAL
PYRENEES	— 5 au 28 sept.	3 856\$	
GASTRONOMIE ET VENDANGES EN FRANCE	— 3 au 17 sept.	2 390\$	PRIX comprenant L'AVION DE MONTRÉAL
	— 20 sept. au 6 oct.	3 070\$	

Grâce à nos réservations directes — nos ventes directes nous pouvons offrir sans aucun intermédiaire À PRIX ÉGAL BEAUCOUP MIEUX 3% DE RÉDUCTION pour toutes réservations avec dépôt avant le 30 mars

**Voyages Malavoy Inc. 861-2485**  
1255, Université, suite 1106 861-2741  
Montréal, P.Q. H3B 3W7

### SUIVEZ LE GUIDE ...

**JEAN-FRANÇOIS LACERTE**  
Collaboration spéciale

#### Télé-voyages à Vidéotron

Les services de Vidéotron ont peut-être remarqué que depuis le 20 décembre, existe un service de voyages appelé Télé-voyages. « Ce service répond à un besoin d'informations que notre clientèle demande dans toutes nos études de marché », explique au DEVOIR M. Pierre Hébert, responsable du projet chez Vidéoway (filiale de Vidéotron).

Le service de voyage, conçu et produit entièrement par Vidéoway, ne donne pas uniquement les prix des hôtels et les horaires des avions. Chaque production dure entre dix à quinze minutes au cours desquelles sont décrits le pays, le climat, la monnaie locale, les us et coutumes, etc. Ensuite, le narrateur décrit plusieurs hôtels, donne des prix alors qu'un numéro de téléphone défille à l'écran, lequel permet à l'utilisateur de faire ses réservations.

Vidéoway fait appel à de nombreux intervenants dans le domaine touristique pour préparer adéquatement les informations diffusées. En ce qui concerne les tarifs annoncés, cette partie des spots est préparée par une agence de voyages montréalaise, Voyages Connexion. Le numéro de téléphone qui apparaît à l'écran est celui de cette agence.

« Nous présentons à Vidéoway des suggestions de destinations et lorsqu'elles sont acceptées, nous fournissons les détails concernant les prix », déclare M. Tom Kattas, vice-président et directeur général de Voyages Connexion. Selon M. Kattas, plusieurs personnes ont appelé, par curiosité, mais le rythme des réservations fermes n'a pas encore décollé. Selon M. Kattas, cette expérience sera réévaluée prochainement.

Chez Club Voyages, le plus grand réseau d'agences de voyages au Québec, l'apparition de ce nouveau concept suscite l'intérêt. Selon Mme Roxanne Laberge, directrice de la commercialisation du Club, l'expérience vaut la peine d'être tentée. « Il s'agit d'un bon média à exploiter, dit-elle, mais je doute qu'un voyageur moyen s'installe deux heures devant son écran de télévision pour voir l'annonce qui l'intéresse. » Selon elle, ce client continuera toujours d'aller dans une agence de voyages, prendre trois quart d'heure pour consulter un spécialiste en voyages.

Télé-voyages est diffusé tous les soirs de 18 h à 20 h.

#### Le téléphone à bord des appareils de Finnair

Tous les DC-10 de Finnair seront équipés dès 1988 de téléphones per-

mettant d'appeler partout dans le monde. Cette réalisation technologique sans précédent à l'échelle mondiale sera possible grâce aux satellites de communications qui gravitent autour de la Terre. Les appels seront facturés sur les cartes de crédit des passagers qui pourront appeler partout dans le monde depuis leur siège. Aux États-Unis, un service similaire existe déjà, mais il ne permet que des appels à l'intérieur des frontières américaines. Les appels seront facturés selon les tarifs intercontinentaux en vigueur au moment de l'appel.

#### Réduction pour les familles

Dès lundi prochain, et ce jusqu'à la fin mars, la société Air Canada offre des rabais allant jusqu'à 50 % pour le premier conjoint membre d'une même famille qui voyagera avec un passager qui aura payé le plein tarif, et d'une réduction moindre pour les autres. Ainsi, pour les voyages à l'intérieur du Canada, les enfants de 2 à 11 ans bénéficieront d'une réduction de 25 % et ceux de 12 à 21 ans, d'un rabais de 17 %. Pour les vols vers ou en provenance des États-Unis - la Floride exclue -, les enfants de 2 à 11 ans auront droit à une réduction de 25 %. Les membres de l'Aéroparc bénéficieront aussi d'un « cadeau » équivalant 3,000 milles de points, peut importe la distance parcourue réellement. Plusieurs autres avantages sont prévus au programme de réduction si ce dernier est accepté par les gouvernements canadien et américain.

#### Des voyages d'études

La faculté des Lettres de l'Université Laval planifie actuellement deux voyages d'études, le premier en Grèce et en Turquie (\$ 3,185 par personne), le second en Europe médievale (\$ 2,259 par personne). Le voyage en Grèce et en Turquie sera dirigé par M. Jacques Desautels, professeur du département de littérature, et s'adresse prioritairement aux étudiants. Le départ est prévu pour le 21 mai. Le voyage en Europe médievale, qui s'adresse surtout aux enseignants et à leurs conjoints, est dirigé par le professeur André Ségal, du département d'histoire. Départ prévu pour le 4 juillet. Information et réservations: (418) 656-2321.

#### Vous allez à Tahiti ?

Tahiti et ses îles, Hachette guides bleus - les éditions du Pacifique, 1985, 128 pages, \$ 24,95. Voilà un merveilleux guide où les photos font tout son charme. Les couleurs sont d'une pureté extraordinaire, les bleus dominants du ciel et la couleur verdoyante de la mer donnent un fond généreux aux couleurs vives des habits multicolores de la population autochtone des cinq archipels entourant Tahiti.

**Hôtel La Sapinière**  
Autoroute des Laurentides 15 Nord - Sortie 76 - C.P. 190, Val-David, Qué. J0T 2N0

SKIFERS ou NON  
A partir de **\$9700** (taxes incluses)

- 70 chambres tout confort, T.V. couleur, etc.
- 3 repas complets par jour
- Taxes et service inclus
- Pistes privées de ski de fond
- salle de fartage, location de skis
- Centre de ski alpin à proximité
- A 1 heure de Montréal

L'unique prix d'excellence 1986

Spécial Semaine de ski de fond du dimanche au vendredi. Renseignez-vous.

Info ou réservation:  
Mtl: 866-8262  
Val-David: 819-322-2020  
Sauf Montréal: 1-800-567-6635  
Télex 05-839630

Lauréat provincial 1986  
★ Concours Mérite de la Restauration

### ON SE RETROUVE A JOUVENCE

**Le C.V.F.** / **L'Auberge**

Le centre de vacances familial  
Tarif adulte 46\$/jour enfants 5\$ à 28\$/jour  
Nos tarifs comprennent l'hébergement, les repas, les équipements, l'animation

**MOINS 10% POUR LES SÉJOURS DE 5 JOURS** du dimanche soir au vendredi soir entre le 18 janvier et le 1er février et entre le 8 et le 29 mars

Base Plein-Air Route 220 Bonsecours (Québec) J0E 1H0  
514.532.3134

**pour son confort**  
A partir de 48\$ pers./jour

**pour ses découvertes**  
Pour sa nourriture

**pour ses activités**

**VACANCES-FAMILLES inc.**

**VILLAS EN GUADELOUPE**  
Studio (1 sem.) **365\$** Villa 2 chambres (1 sem.) **560\$**

**SPÉCIAUX SUD**

<b>Acapulco:</b>	<b>Majestic (2 sem)</b>	<b>659\$</b>
<b>Puerto Vallarta:</b>	<b>Eloisa (2 sem)</b>	<b>549\$</b>
<b>Santo Domingo:</b>	<b>Talanquera (2 sem)</b>	<b>769\$</b>
<b>Jamaïque:</b>	<b>Wexford (2 sem)</b>	<b>835\$</b>
<b>Kissimee:</b>	App. 4 pers.	<b>53\$</b>

**VACANCES DE SKI AU QUÉBEC**  
Nous avons pour vous des hébergements ski (condos ou chalets) dans les Laurentides, au Mont Ste-Anne, en Estrie, dans Charlevoix et dans la Vallée de la Matapédia.  
Ex.: Chalets Mont-Rolland (3 chambres) du lundi au vendredi (4 nuits) 283\$.

**MONTRÉAL: 282-9580**  
Les Attraits (Métro Barré)  
Place Dupuis, 870 de Maisonneuve est ouvert le samedi jusqu'à 13h30

**Sainte-Foy: 657-7030**  
**Rimouski: 722-4933**  
**Jonquière: 548-4626**  
Détenant d'un permis du Québec

Le nouveau journal **VACANCES POUR TOUS** est sorti. Appelez-nous pour recevoir gratuitement votre exemplaire ou venez nous rencontrer.

**Observation des bébés phoques**

3 départs:  
Jeudi 5 au dimanche 8 mars  
Jeudi 12 au dimanche 15 mars  
Jeudi 19 au dimanche 22 mars

Chaque année d'immenses bandes de phoques du Groenland viennent donner naissance aux blanchons sur les glaces autour des îles-de-la-Madeleine.

Nortour et le Château Madelinot organisent des excursions en hélicoptère pour admirer ce spectacle merveilleux et attendrissant. Demandez notre dépliant à votre agent de voyages.

**Prix par personne**

Au départ de Montréal ou Québec	Double	Simple	Triple	Quad
	599\$	699\$	579\$	559\$

- Transport aérien, Montréal ou Québec les îles
- Transfert aéroport/hôtel aux îles
- Visite des îles
- Excursion en hélicoptère
- Taxe canadienne de transport non comprise

Voyez votre agent de voyages

**Nortour**  
ITQB1NTGR  
Nortour détenteur d'un permis du Québec

# LE DEVOIR...PASSEPORT

## La Pignoronde, le nouveau « manoir » de Baie Saint-Paul

JACQUES COULON  
Collaboration spéciale

**D'**ABORD, une petite mise en garde. Si ce terme de manoir évoque pour vous quelque opulente demeure ancestrale de bonne pierre solide, avec ses boiseries de chêne travaillé, ses plafonds à caissons et son âtre monumental, vous serez un peu déçu...

En fait, le manoir en question est une construction toute neuve et fonctionnelle, comme on dit, dont la façade du côté de l'entrée est plutôt décevante. Celle qui donne sur le fleuve, l'île-aux-Coudres et la petite ville de Baie Saint-Paul est par contre plus agaçante. De ce côté-là, une vaste terrasse en surplomb sur le Saint-Laurent sera probablement

bien agréable en été. Il est clair que La Pignoronde a été conçue pour offrir à la clientèle des petits congrès, des courts séjours de travail, certaines commodités jugées indispensables : salles de réunion, belle piscine intérieure, vaste piano-bar clair et confortable au rez-de-chaussée. Ouvert en juin 1986, le Manoir La Pignoronde a d'ailleurs été construit par des gens d'affaires, Gilles Tousignant, Serge Laflamme et Danielle Béliveau qui, depuis quelques temps, carressaient l'idée de se lancer dans la petite hôtellerie régionale. Bien sûr, ils furent séduits par la beauté des environs de Baie Saint-Paul, mais aussi par le fait que les établissements de « haut de gamme », si l'on peut dire, y étaient particulièrement rares.

Gilles Tousignant nous a expliqué que l'appellation un peu bizarre de

son manoir provient d'un lieu-dit du terroir local. Il existe en effet, aux environs, une butte ronde coiffée d'un magnifique bouquet de pins qu'un peintre de Baie Saint-Paul a reproduit pour les propriétaires. Cette toile couvre un des murs du petit salon d'accueil dont le centre est occupé par un foyer de style moderne.

Situé presque en bordure de la route 138 (sur la droite lorsqu'on approche Baie Saint-Paul), à une dizaine de minutes du Massif de Petite-Rivière-Saint-François, le manoir dispose de 25 chambres (dont certaines avec mezzanine formant chambre à coucher) avec salle de bain, balcon donnant côté fleuve, dont la décoration aurait cependant besoin d'un peu plus d'imagination pour les rendre plus intimes et attachantes. On nous dit que c'est juste-

tement l'un des projets immédiats des propriétaires qui ont quand même réussi à faire de cet établissement tout neuf un endroit accueillant et sympathique. « Nous avons essayé d'exploiter au maximum les charmes du site naturel en disposant la plupart des chambres et les trois salles à manger côté fleuve, nous disait M. Tousignant. Il faudrait revenir pendant la belle saison pour apprécier vraiment cet endroit, nouveau dans Charlevoix.

Les trois salles à manger, situées à différents niveaux, sont joliment décorées (nombreuses toiles des sœurs Bolduc et autres artistes régionaux), propices au tête-à-tête ou aux conversations d'affaires. Le brunch que nous avons commandé (c'était un dimanche midi), composé de pâtés maison, oeuf florentine, crêpe farcie aux pommes et jambon

et broche fourrée à la saucisse de veau, ne rendait pas vraiment compte des talents du chef François Desjardins, originaire de Sainte-Thérèse, qui offre le soir surtout une carte et un menu table d'hôte beaucoup plus intéressants.

À La Pignoronde, la chambre pour deux (petit déjeuner, diner, taxes et service compris) est à \$105 par jour. Chaque journée supplémentaire revient à \$80 seulement et les chambres avec mezzanine, côté fleuve, coûtent \$10 de plus. Divers forfaits individuels et de groupe peuvent être négociés avec la direction.

Pour les amateurs de sports d'hiver, le centre de ski du Massif de Petite-Rivière-Saint-François n'est qu'à quelques minutes d'automobile. Le ski de printemps dans la poudreuse fraîche et profonde y est, nous dit-on, exceptionnel. Les skieurs sont ac-

compagnés de guides expérimentés et le tarif à la journée est de \$25 par personne, pour quatre remontées. Si vous préférez le ski de fond, plusieurs centres bien équipés (sentiers balisés et entretenus, pavillons chauffés avec cafétéria) existent à proximité : centres des Éboulements et de Saint-Étienne, Le Génévrier à Baie Saint-Paul et plusieurs autres. Lors de notre passage à La Pignoronde, il y a à peine deux semaines, plusieurs représentants du milieu touristique et des affaires insistèrent sur le fait que les débordements du Manoir Richelieu et du Mont Grand-Fonds n'altèrent en rien les « exceptionnelles possibilités de vacances hivernales qu'offre Charlevoix ».

**Manoir La Pignoronde**  
Baie Saint-Paul (route 138)  
Tél. : (418) 435-5505

# À LA DÉCOUVERTE DU QUÉBEC

## ESTRIE

**AUBERGE GEORGEVILLE** Dépaysez-vous avec nous cet hiver dans un décor où le temps semble s'y arrêter! Auberge de 1890, 12 chambres (à 15 minutes de Magog). «P'tits plats fins et généreux», salon et bar avec foyer. Tous les sports d'hiver à proximité. Séjour à forfait: Fin de semaine: 95\$ — 5 jours: 215\$ (Prix p.p. occ. double, P.A.M.) — Réservations: 819-843-8683 C.P. 17, Georgeville, Qué. JOB 1T0

**AUBERGE MEMPHRÉ: NOUVEAU** dans la ville de Magog à 8 minutes des pentes de ski. Vue sur le lac et sur la montagne. Chambres avec bain tourbillon, PRIX SPÉCIAUX POUR CONSTRUCTION NEUVE. 45\$ à 67.50\$ pour 2 en occ. double. Sortie 118 — 1007, Merry Nord, Magog J1X 2G9, (819) 847-2222.

**AUBERGE DU FENIL:** Un endroit qu'il vous faut connaître. Fine cuisine européenne. Le calme de la campagne. Vue superbe du Mont Orford. Brunch le dimanche. Pistes de ski de fond éclairées, patinoire. Aussi disponibles à quelques pas de l'auberge: sauna, tourbillon, massage. Week-end 131\$ p.p. o.d. PAM 1-800-363-8926 ou (514) 297-3362, Ch. mont Bon Plaisir, Eastman JOE 1P0.

**AUBERGE DE JOUVENCE:** La Base de plein air Jouvence offre à sa clientèle adulte le charme de son auberge. Un personnel accueillant, un hébergement confortable, des repas appétissants vous invitent à y vivre des vacances nouvelles. Forfaits tout compris. À partir de 48\$ / jour p.p., occ. double, 58\$ / jour p.p., occ. simple. Route 220, Orford (Bonsecours) JOE 1H0, (514) 532-3134.

**LE LOFT:** Offrez-vous un hébergement de luxe dans notre hôtel-con- dominium comprenant 6 appartements équipés. Parfait pour passer quelques jours à la campagne en famille ou pour les réunions d'affaires. Excellente cuisine, tennis, piscine. Golf à proximité. Spécial de fin de semaine 92\$ p.p. Rés. 514-263-3294, West Brome, QC JOE 2P0.

**AUBERGE HATLEY:** Plein air et gastronomie dans un décor d'autrefois. Un relais de campagne, pour les gourmets gourmands, classifié 4 fourchettes, membre de la chaîne RELAIS et CHÂTEAUX. Le charme d'une vieille demeure bourgeoise, perchée sur une colline dominant le lac Massawippi. 22 chambres dont certaines avec foyers. Galerie d'art. Forfait week-end à partir de 165\$ p.p. occ. double. C.P. 330 North Hatley JOB 2C0 819-842-2451.

**AUBERGE LA PAIMPOLAISE:** «Ou l'hospitalité est un art». Une auberge charmante et unique située au pied du MONT SUTTON, à 50 pieds des pentes. 28 chambres luxueuses, une suite. Forfaits ski 2 jours: 150\$ par pers., occ. double, incl.: hébergement (2 nuits), 2 soupers, 2 déjeuners, billets de remonte-pente. 514-538-3213.

**229 Boulevard Bromont, BROMONT** Venez découvrir l'ambiance chaleureuse, le service personnalisé ainsi que la table accueillante à prix populaire. 20 unités de motel. **FORFAIT SKI 5 JOURS** Salle à manger, bar et foyer, ambiance détendue. Pour informations et réservations, appelez immédiatement 514-534-2651

**AUBERGE ESTRIMONT:** Le cachet d'une auberge de campagne à l'architecture adoucieuse face au Mont-Orford et à quelques minutes du Lac Memphrémagog. Chambres-salons spacieux, climatisés, avec foyer et terrasse privée. Aussi 50 chalets de luxe complètement équipés. Salle d'exercices, piscine, sauna, bain tourbillon, tennis, squash et racquetball. Golf et équitation à proximité. (819) 843-1616. Réservations sans frais 1-800-567-3402.

Loisirs, Vacances, Affaires, Santé, Plein Air, Congrès, Détente, Gastronomie... dans un décor d'authenticité centenaire au cœur même d'une région riche en patrimoine votre hôte: **Le Domaine Saint-Laurent de Compton** vous charmera. La splendeur de sa nature, jumelée à sa gamme de services en font un centre de villégiature, de congrès et de santé unique au Québec. Piscine, bains sauna et tourbillon, centre de santé et tennis sur place. Plan européen à partir de 36\$ par pers., par jour, occ. double. Montréal: 397-9667, 1-800-567-2737, 819-835-5464.

**AUBERGE LE FALOT:** Au cœur du ski dans l'Est. Orford (15 min.), Owl's Head (30 min.), Sutton (40 min.), Bromont (30 min.). Forfaits de fin de semaine P.A.M. 90\$ par pers., occ. double. Patinoire et pistes de ski de fond sur place. Salon avec foyer, salle de jeux et salle de réunions. Nous pouvons accueillir des groupes jusqu'à 48 personnes. Le dimanche le brunch est servi de 11h00 à 15h00. C.P. 194, Chemin du Lac d'Argent, Eastman, JOE 1P0 (514) 297-3566.

**VILLAGE ARCHIMÈDE:** 40 luxueuses résidences entièrement meublées, situées au Mont Sutton, avec cuisinettes/lave-vaisselle, foyer et/ou sauna logeant de 4 à 8 personnes. Location à la journée à partir de 150\$, de fin de semaine à partir de 300\$, forfait-ski 5 jours à partir de 700\$. 514-538-3440.

**AUBERGE RIPPLECOVE:** Une vraie auberge de campagne nichée au cœur d'une région bien reconnue pour le ski. 50 kms de pistes de ski de randonnée à la porte. À proximité du Mont-Orford, Owl's Head et Jay Peak. Patinoire éclairée sur les lieux. Chambres, suites et chalets dont certains avec foyers. Cuisine française raffinée. Forfait week-end à partir de 129\$ p.p., P.A.M., occ. double. Votre escapade d'hiver vous attend! 75 min. de Mtl. (819) 838-4296 C.P.246 Ayer's Cliff JOB 1C0

**MANOIR HOVEY:** Anciennement un domaine privé, cette auberge historique vous baigne dans une ambiance d'antan sur les rives du lac Massawippi à North Hatley. Représenté dans «COUNTRY INNS & BACK ROADS». Cuisine innovatrice du chef Marc De Canck (CLASSIFIÉ 4 FOURCHETTES). Chambres avec grand confort donnant sur le lac, plusieurs avec foyer, bain tourbillon et balcon privé. De notre porte, 35 kms de pistes de ski de randonnée balisées. 20 kms du Mont-Orford. Salle de jeux. Chaleureuse atmosphère d'après-ski. Plusieurs forfaits-ski disponibles à partir de 60\$ p.p., par jour, P.A.M. 1-819-842-2421 — C.P. 600, North Hatley, Québec JOB 2C0.

**AUBERGE DE LA VOLIÈRE:** En bordure du lac Brome, au cœur des principales stations d'hiver (Bromont, Sutton, Orford et Owl's Head). Offrez-vous un séjour gastronomique dans une ambiance de détente et de calme, à partir de 60\$ p.p. / jour, occ. d., P.A.M. (514) 243-6408.

## CHARLEVOIX

**AUBERGE DES 3 CANARDS** Pointe-au-Pic Charlevoix (418) 665-3761 Chaleur, Gîte et Fine Cuisine

**AUBERGE DES PEUPLIERS:** Une ambiance des plus chaleureuses où il fait bon vivre. Salle de jeux, bain tourbillon et sauna. Une excellente cuisine raffinée. 21 chambres tout confort, fine cuisine, décor enchanteur où l'accueil est notre renommée. Votre hôte: Ferdinand Tremblay. Cap à l'Aigle (418) 665-4423.

**AUBERGE AU PETIT BERGER** R.R. 362 — C.P. 398 Pointe-au-Pic, Co. Charlevoix 418-6665-4428 Site de villégiature par excellence, piscine chauffée, patinoire et piste de luge sur les terrains.

**AUBERGE LES SOURCES** 8 rue des Pins, C.P. 458, Pointe-au-Pic, Qc G0T 1M0. Un confort et une table digne des charmes de Charlevoix. (418) 665-6952

**LE DÈRY, HOTEL-MOTEL, BAIE ST-PAUL:** Situé à quelques minutes de St-François, à 30 minutes du MONT STE-ANNE et du Mont Grand-Fonds. LE DÈRY vous offre calme et confort, une cuisine gastronomique, des chambres spacieuses et modernes, avec vue sur le fleuve et la baie. Classifié trois fourchettes et trois fleurs de lys. LES MEILLEURS PRIX SUR FORFAIT-SKI DANS TOUT CHARLEVOIX. 88\$ jour/pers. occ. d. P.A.M. (au inclus). 896 Mgr de Laval (rte 138) 418-433-3910 (nous acceptons les frais d'appel)

**AUBERGE Gîte DE L'ARRIÈRE-PAYS** Pour non fumeurs. Apportez votre vin. Entre le Massif et Grand-Fonds. \* 40\$/pers./jour. (Occ. double) incl. 2 repas. \* Le combiné 119.50\$/pers. (occ. double) incl. 4 repas + 2 ps ski. \* Forfait Réveilillon: Noël ou jour de l'An. Réservations: (418) 457-3224 176 Rg de St-Hilarion GOA 3V0. \* service en sus.

## ÎLE-AUX-COUDRES

**HÔTEL CAP-AUX-PIERRES:** Le rendez-vous à l'île-aux-Coudres. Demandez notre forfait évasion jusqu'au 23 décembre et du 4 janvier au 28 mars 87, 2 nuits-3 jours incluant: 2 soupers, la chambre pour 2 nuits, 2 déjeuners. Randonnée pédestre ou ski de fond. Piscine intérieure chauffée. Profitez de nos forfaits: réunion d'affaires, cœur à cœur, détente, Noël ou St-Sylvestre. Rens. et réserv. 1-418-438-2711; de Montréal (514) 861-2821; sans frais au Québec 1-800-361-6162; au Québec, en Ontario et dans les Maritimes 1-800-463-5250.

## QUÉBEC

**AUBERGE LOUIS HÉBERT:** Auberge avec salle à manger, 10 chambres, \$45 pour 2 personnes, petit déjeuner compris. Centre-ville, stationnement. SPÉCIALITÉS: Restaurant français, nouvelle cuisine, fruits de mer. 668 est, Grande Allée — Québec G1R 2K5 418-525-7812

**LE MANOIR DU LAC DELAGE** Situé à 20 minutes au nord de Québec, au pied des Laurentides. Chambres spacieuses et suites. Ski de randonnée, patinoire, raquette, glissades avec remontée mécanique, descentes en pneumatique. Centre de conditionnement physique incluant sauna et bains tourbillons. Forfait ski (2,3 ou 5 jours) incl. chambre, repas du soir, petit déjeuner, transport et laissez passer au Centre de ski Stoneham, taxes et services compris — Forfait régie incl. chambre, repas du soir, petit déjeuner, accès illimité aux activités sportives, taxes et services compris. 1-800-463-2841 ou (418) 848-9551.

**AUBERGE DU TRÉSOR:** En face du Château Frontenac, près de tout à Québec. Toutes nos chambres ont salle de bain privée et téléviseur-couleurs. À partir de 40\$ pour 2 pers. (sauf durant les Fêtes et le Carnaval). 2 restaurants à votre disposition; cuisine continentale et salle à manger offrant cuisine française, italienne et fruits de mer. 200 rue Ste-Anne, Québec, G1R 3X2. 418-694-1876.

## LAC BEAUPORT

**AUBERGE LES QUATRE TEMPS:** À 15 minutes du centre-ville de Québec, bec, chambres standard ou avec foyer. Forfait ski alpin et ski de fond. 2 centres de ski alpin et de ski de fond sur place, situé entre le Mont Ste-Anne et Stoneham. Piscine intérieure, sauna, bain de boue de tourbe. Promenade en canoë et patinage sur le lac. Réunions d'affaires. LAC BEAUPORT C.P. 1160 GOA 2C0. (418) 849-4486 ou 1-800-463-1568.

## MONT STE-ANNE

**AUBERGE LES PERCE-NEIGE:** Complexe d'hébergement récréatif familial sis au pied du Mont Ste-Anne, 88 unités de condos regroupées autour d'une auberge de 9 chambres comprenant restaurant avec terrasse, bar, dépôt de ski/salle de fartage, dépanneur, navette aux pentes le jour et à Québec le soir. C.P. 520 - 360 rue du Pont, Beauport GOA 1E0 1-418-827-5231 ou 1-800-463-1561.

**LE RÉGENT HOTEL MOTEL:** Réservations ski au Mont Ste-Anne. Une hospitalité chaleureuse, une atmosphère de détente et un service courtis. Salle à manger et salon avec foyer. Forfaits de ski à partir de 119.30\$ - 2 jours et 293.25\$ - 5 jours p.p., occ. double comprenant coucher, déjeuner, souper, billet de remontée au Mont Ste-Anne, transport, stationnement, taxes et service pour chacune des journées. Prix spéciaux pour enfants 1-800-463-5291 ou 1-418-667-1633

**MAISON LABERGE:** Skieurs et skieuses du mont Ste-Anne, la maison Laberge vous offre l'hébergement que vous recherchez. 5 jours P.A.M. 375\$ par couple. Fin de semaine (2 soirs) P.A.M. 175\$ par couple. (418) 822-0152.

**AU PIED DU MONT:** Venez skier au Mont Ste-Anne et offrez-vous le luxe d'une maison de ville. Studios pouvant loger 4 personnes ou une mezzanine — 7 personnes. Service d'un mini-bus entre le site d'hébergement et le mont. Billets de remontée disponibles au bureau de location. SPÉCIAL DE JANVIER 5 nuits pour le prix de 4. Pour informations 1-800-463-1870.

## TADOUSSAC

**HÔTEL TADOUSSAC:** Faites détente à Tadoussac. Demandez notre forfait évasion jusqu'au 23 décembre et du 4 janvier au 28 mars 87. 2 nuits-3 jours incluant: 2 soupers, la chambre pour 2 nuits, 2 déjeuners. Randonnée pédestre ou ski de fond. Profitez de nos forfaits: réunion d'affaires, cœur à cœur, détente, Noël ou St-Sylvestre. Rens. et réserv. 1-418-235-4421; de Montréal (514) 861-2821; sans frais au Québec 1-800-361-6162; au Québec, en Ontario et dans les Maritimes 1-800-463-5250.

## LAURENTIDES

**AUBERGE LA SOUPIÈRE:** À St-Adolphe d'Howard. Spécial week-end 125\$ p. Spécial semaine (dim. au ven.) 290\$ p.p. occ. d., PAM. Repas gastronomique. Table d'hôte, brunch du dimanche 13,95\$ de 11h à 15h. Chambres luxueuses, bar avec musique. 819-327-2525.

**LES ROCHERS BOISÉS DE STE-ADELE:** Un nouveau concept de villégiature dans les Laurentides. (45 min. de Montréal), 45 condos modernes reposant sur un parc naturel de 70 acres. Equipés, téléviseur, foyer, patinoire éclairée, pistes de ski de fond. Centre sportif: piscine chauffée, squash, sauna, salle d'exercices et billard. Renseignements: 1 (819) 322-1226 ou 1-800-567-6774 — 3901 ch. Mont Sauvage, C.P. 1350, Ste-Adèle, P.Q. JOR 1L0.

**CHÂTEAU BORGHESE:** C'est la vie de château qui vous attend à St-Jovite-Chambres décorées avec goût et une suite royale, boutique, piano bar, sauna et bain tourbillon. RABAIS DE 50% JUSQU'AU 12 FÉVRIER SUR LA 2e NUIT DE SÉJOUR. (819) 425-8645 — C.P. 1124 — 275 rue de la Montagne, St-Jovite J0T 2H0.

**LA CHAUMINE:** Auberge et cabines rustiques. Excellente réputation dans les Laurentides acquise de plus de 40 ans, à 45 min. seulement de Mtl. À 10 min. du fameux ski à St-Sauveur. Ski alpin. Appréziez notre excellente cuisine et l'atmosphère de notre piano-bar. 25 chambres, cabines, 305 p.p. par nuit occ. d. — MAP incluant petit déjeuner et souper 45\$ p.p. par nuit. Sem. complète à partir de 182\$ p.p. par nuit. 1-563-5546.

**HÔTEL L'ESTÉREL:** Situé au cœur des Laurentides, à une heure pour un séjour d'hiver rempli d'activités (ski de fond, ski alpin, patin, raquette, piscine, sauna, bain tourbillon, racquetball, gymnase, location d'équipement). N'oubliez pas notre cuisine renommée, nos vins fins et orchestre en soirée. De Montréal: 866-8224 ou 1-228-2572.

**AUBERGE VILLA BELLEVUE:** une tradition familiale depuis 3 générations. Centre de villégiature par excellence. Situé à 5 km du majestueux Mont-Tremblant. Transport navette gratuit entre l'auberge et le Centre de Ski. Hébergement confortable: chambres, suites, chalets, condos. Excellente cuisine. Orchestre et animation en soirée. Bains sauna, boutique location de ski. École de ski dirigée par Luc Dubois, autrefois entraîneur-chef de l'équipe nationale de ski du Canada. Tarifs forfaitaires ski alpin, 5 nuits - 5 jours à partir de 323\$, 2 nuits - 2 jours à partir de 134\$ par personne en occupation double. Ski de fond, l'auberge est située au centre d'un réseau de 90 km de pistes tracées et bien identifiées. Tarifs forfaitaires de 5 nuits - 5 jours à partir de 229\$, 2 nuits - 2 jours à partir de 90\$ par personne en occupation double. Pour réserver, appelez Lise ou Helen sans frais 1-800-567-6763. Disponibilités pour le congé scolaire.

**AUBERGE CHEZ FANTACCI:** À St-Hippolite, seulement à 40 milles de Montréal, petite auberge accueillante. À notre porte, ski de randonnée et à proximité ski alpin et patinage. Fine cuisine italienne. Ambiance chaleureuse. De 44\$/jour (occ.d.) avec 2 repas. (514) 563-2790.

**AUBERGE DU VIEUX POÈLE:** Située à 5 minutes du centre-ville de Ste-remontée renommée. SPÉCIAL DE SAISON DE SKI, rabais pour 6 remonte-pentes, 20\$ p.p. par jour, occ. double incluant le déjeuner. Permis de boisson. Après-ski à notre bar foyer. Prix des consommations pour les occupants de l'auberge: 1,65\$ mix: 2,65\$ (819) 326-2921 83 Tour du Lac Ste-Agathe des Monts J8C 1B2.

**AUBERGE LAC-À-LA-LOUTRE** (Otter Lake Haus): Auberge familiale, depuis 1928, tranquille. 70 kms de pistes de ski de fond balisées. Cuisine européenne. Semaine de ski dimanche au vendredi 5 nuits: repas, taxe et service compris 275\$ p.p. Forfaits de 3 jours et P.A.M. disponibles. Affaires et groupes bienvenus. Faites vos réservations pour février maintenant. 819-687-2767. Huberdeau, Québec.

**AUBERGE LA LÉGENDE:** À St-Adolphe d'Howard. Paradis de la pente de ski. Billard, jeux intérieurs, foyer, piano, salle à manger renommée. Brunch dominical 12\$. Forfait week-end 90\$ p.p., occ. double, incluant 2 soupers et 2 petits déjeuners. (819) 327-2055.

**AUBERGE DES NEIGES À STE-AGATHE:** Votre aubergiste Desneiges vous accueille dans sa splendide maison centenaire au bord du lac des Sables. Un décor champêtre idéal pour votre détente, un immense salon avec foyer, une luxueuse salle à manger et des chambres spacieuses. Dans ce site enchanteur pour vos loisirs, toutes vos activités préférées sont à proximité ou sur place, prix de 30\$ à 43\$ p.p. / jour occ. d. Déjeuner gastronomique inclus. 1-819-326-1276. A bientôt!

**Cuttle's Tremblant Club** Skiez sur le majestueux Mont Tremblant et profitez de l'économie et du confort d'un condominium, reliés aux bienfaits d'un centre de villégiature complet. Situé au nord de Montréal, sur les bords du lac Tremblant, Cuttle's Tremblant Club offre un hébergement de luxe, une cuisine de renommée internationale et une école de ski de compétence reconnue. Tout ceci pour le prix d'une chambre d'hôtel régulière. Mont-Tremblant, Québec. J0T 1Z0 (819) 425-2731

## OUTAOUAIS

**HÔTEL LA PINERAIE:** Lac Simon (à 30 min. de Montebello). Havre cosmopolitain ou végétarienne sur demande, 3 salles de séjour avec foyer, salle de conférence, chambres avec douches. Forfait de fin de semaine: 60\$ par personne incluant repas. Ski de randonnée, promenade en traineau. RÉSERVATIONS: 1-819-428-3311.

## ÎLE D'ORLÉANS

**AUBERGE LA GOÛLICHE:** Site exceptionnel, salle à manger réputée pour sa fine cuisine, située à 15 minutes de Québec et 25 minutes du Mont Ste-Anne. Bed & Breakfast 49\$ pour 2 personnes. Autres forfaits disponibles. Pour informations ou réservations: 418-828-2248.

## MANICOUAGAN

Un accueil chaleureux pour un séjour de rêve! **LE MANOIR DE BAIE COMEAU** 52 chambres, situé sur le bord du fleuve St-Laurent qui prolonge la tranquillité de ce site enchanteur. Nous sommes fiers d'offrir les services d'une bonne table. Venez prendre le temps de relaxer. 418-296-3391 1-800-361-6162 8 rue Cabot, Baie ComEAU G4Z 1L8

**Vous désirez annoncer dans cette section? Contactez sans tarder Louise Hébert 514-842-9645**

LE DEVOIR...PASSEPORT

Randonnée champêtre... au coeur de Montréal

ROBERT CHOQUETTE et ARMANDE SAINT-JEAN  
Collaboration spéciale

UN BEAU dimanche après-midi. Une de ces journées si belles qu'on remercie le ciel d'avoir congé en fin de semaine. Un diman-

che d'hiver ni trop froid ni trop doux, avec un ciel clair et un soleil à faire sourire les plus moroses. Un beau dimanche de congé, parfait. Mais la ville, quelle plaie! Car il

arrive même aux plus fidèles compagnons de manquer le train ou d'avoir tout simplement loupé l'excursion du week-end. C'est alors qu'on reprend le che-

min jadis familier de cette bonne vieille montagne qu'on ne visite plus jamais. Un peu comme une tante âgée qu'on délaisse. Le Mont Royal? C'est bon pour les maniaques du jogging, les touristes, et les amoureux qui recherchent les coins tranquilles.

Pour tous les Montréalais de naissance, le Mont-Royal s'associe inmanquablement à des souvenirs d'enfance ou de jeunesse. D'ailleurs les générations se succèdent et se ressemblent: c'est encore au belvédère qu'on s'échange des mamours, calés sur la banquette arrière de l'auto, en se fichant éperdument du point de vue imprenable sur la ville.

On grimpe comme des tortues un peu plus haut sur le chemin Camilien-Houde pour accéder aux aires d'activités de plein air. A moins d'arriver très tôt, on exerce sa patience en attendant de trouver une place dans l'un des terrains de stationnement, hélas insuffisants pour un tel achalandage.

Mais une fois débarrassé de la voiture et des encombrements de circulation, quelle surprise! Une foule joyeuse, endimanchée, dispartie en vahit calmement la montagne, le dimanche après-midi. Une foule détendue, civilisée. Partout, ça bouge; les gens se répandent dans tous les recoins, par petites grappes. Des Montréalais qu'on voit rarement sous un jour aussi sympathique. Des Montréalais désireux de respirer un peu d'air, se délasser les jambes, patiner avec les enfants, glisser en famille ou tout simplement venus se balader le nez au vent.

Toutes les grandes métropoles possèdent au coeur de leur béton un îlot de verdure, parc ou montagne. Les gratte-ciel de New York ensellent Central Park; les Parisiens se promènent au Bois-de-Boulogne et les Londonniens dans Hyde Park. Sous cet aspect, c'est à San Francisco que Montréal ressemble le plus. Là aussi on trouve une montagne campée en plein centre de la ville; une route carrossable serpente jusqu'aux sommets jumaux, les Twin Peaks.

On peut partir du Musée universel de la chasse et de la pêche, non loin des éternelles sculptures héritées d'une exposition qui date bien d'au moins vingt ans, pour emprunter le sentier qui mène au Chalet de la montagne. Piétons et skieurs se promènent de chaque côté d'un chemin étroit, de neige foulée, où circulent paisiblement de folkloriques calèches colorées. Ici chacun va à son rythme: les marcheurs énergiques n'ont qu'à doubler les balladeurs romantiques qui étirent le plaisir. Parfois le sentier est coupé par le passage de la piste de ski de fond où s'annoncent autant des débutants spectaculaires que des randonneurs manifestement expérimentés. Les uns et les autres se côtoient harmonieusement, en dépit des différences d'habileté: les experts contournent tout bonnement le skieur qui a chuté et qui se redresse avec peine au centre du tracé. Les passants applaudissent les prouesses des experts en espérant sans doute que les maladroits qui s'élancent avec ardeur tout droit

sur un arbre ne trouvent pas trop rude ce frein boisé!

Le Chalet permet aux visiteurs de se restaurer au casse-croûte. Du balcon d'observation, s'offre un paysage saisissant. Par temps clair, on voit jusqu'aux monts Saint-Bruno, Saint-Hilaire, Saint-Grégoire et Rougemont qui pointent dans le lointain. Le fleuve étire langoureusement au soleil ses glaces fumantes.

Comme en pèlerinage, on se dirige sur le sentier qui encercle le sommet en passant au pied de la célèbre croix, et devant la tour de Radio-Canada, gigantesques structures d'acier qui semblent à jamais enracinées dans la montagne. La piste qu'on a laissée derrière il y a un moment ramène des skieurs qui disparaissent au détour du sous-bois. Les 19,5 km de pistes sont très bien balisées et entretenues qu'on a pu y tenir l'an dernier des championnats nationaux.

Dans les boisés si bien tenus qu'on les dirait manucurés, écurieuls et pigeons rivalisent pour capter l'attention des promeneurs ravis. Aux branches, s'accrochent des mangeoires où s'arrêtent les oiseaux. On a eu la délicate attention d'apposer aux arbres des fiches d'information qui permettent d'identifier les principaux habitués: cardinal, mésange à tête noire, moineau domestique.

Sur l'autre versant, les adeptes du ski alpin sillonnent la pente douce et recommencent inlassablement grâce à la remontée mécanique. Tout à côté, des familles entières s'entassent sur une *trainee sauvage* pour dévaler à toute allure cette colline qui s'étire jusqu'au lac des Castors où tourbillonnent des patineurs.

Du haut de la pente, le spectacle éblouit et réjouit à la fois. Partout circulent des gens de tous âges, de toutes conditions, affichant les tenues les plus diverses; il en est qui glissent, d'autres qui skient; les enfants courent, les grandes personnes déambulent calmement; là-bas les patineurs ont l'air de valser. Même les raquetteurs s'aventurent ici au risque de se dégoûter à tout jamais de leur activité favorite.

On s'étonne de trouver tant de civilité, de courtoisie entre les personnes... et si peu de détritus sur le sol. A croire qu'en plein air, les Montréalais se métamorphosent en citoyens conscients de l'écologie et de l'environnement. Au cours des deux heures que prend la ballade à pied, à un pas moyen, on n'a rencontré personne qui ait haussé la voix, crié ou autrement dérangé son entourage. On parle à voix basse, comme pour protéger la paix et la sérénité des lieux. Même les chiens et les chevaux semblent heureux de profiter d'un oasis de blancheur et d'air pur en plein coeur de la plus grosse ville du Québec.



Une patineuse décrivant une arabesque sur le lac des Castors.

Photo Jacques Grenier

Suite de la page C1

perchée et son fiu (le je-m'en-foutisme version polynésienne) bien pendu, elle disait: « Les Québécois, vous parlez si vite. C'est comme de la sténo ». Et elle éclatait d'un grand rire sonore. Si naturelle, la Maria, qu'on se demandait si elle ne se foutait pas de notre gueule.

Nous quittâmes l'hôtel de tôt matin. Direction Puunui: un complexe hôtelier situé à la rencontre des deux îles qui composent Tahiti (1041 km<sup>2</sup>): Tahiti Nui, la grande, et Tahiti Iti, la petite, reliées par l'isthme de Taravao. Après les visites de la Pointe Vénus, du Trou du souffleur et du musée Gauguin (ne vous enflammez pas trop vite, vous n'y trouverez que deux aquarelles originales sans grande valeur artistique; et puis, oubliez le pèlerinage, Gauguin est enterré aux Marquises). - plus touristique, tu meurs -, l'accueil au complexe Puunui fut on ne peut plus spectaculaire. Comme dans un film de James Bond, un hélicoptère nous attendait, toutes hélices dehors. Le coucou survola l'intérieur inhabité de l'île, louvoyant entre les pics de l'Orohéna (2,235 m) et de l'Aorai (2,056 m), enveloppés d'une flore lascive et percés de

chutes d'eau « waldysnéennes ». La vision aérienne des lagons aux couleurs vertes et bleues, toujours changeantes selon la profondeur de l'eau, me laissa dans un état d'enchantement avancé.

Au petit matin du deuxième jour, je faussai compagnie au groupe et je m'envolai pour les Tuamotu. Destination: Rangiroa (Rangi pour les branchés), le plus grand atoll corallien de Polynésie, situé à 350 km au nord-est de Tahiti. Besoin d'éclaircissement? D'accord. Indépendamment des deux grandes terres de Tahiti et Moorea, la Polynésie française comprend cinq archipels, regroupant 130 îles sur 4,000 km<sup>2</sup>: les îles Sous-le-Vent (9 îles), les îles Marquises (11 îles), les îles Gambier (4 îles), les îles australes et Rapa (5 îles) et les atolls des Tuamotu (79 îles). Avec Rangiroa, la chimie du rêve et de la réalité a opéré. Y poser le pied, c'est tenter le diable, s'en excuser et recommencer. Le paradis tahitien existe bel et bien, j'y ai goûté quelques heures.

Une église, un magasin chinois, un quai, un château d'eau, une station-service, 1,430 habitants dont personne ne sait vraiment ce qu'ils font de leurs journées, des petites

maisons aux toits de tôle ondulée, un lagon transparent où cohabite une faune carnavalesque, un soleil ô combien cruel, un ciel sans hiver, une seule et même plage blanche. À Rangiroa, on est tous des Gauguin en puissance. Vous y entendrez l'histoire de ce milliardaire italien abandonnant sa famille pour l'amour d'une vahiné. Et vous pousserez un grand soupir en entendant la porte de l'avion se refermer derrière vous. Adieu requins que vous nourrissiez presque au biberon, adieu récifs coralliens qui vous archaiaient les larmes. Les rêves les plus courts ne sont pas les meilleurs, je vous assure.

Retour sur Tahiti. La nuit s'annonçait humide et pluvieuse. A la télé, le présentateur de nouvelles, au nom truffé de voyelles - l'alphabet polynésien ne compte que 8 consonnes -, soulignait le passage dans les eaux territoriales, du célèbre Jacques Cousteau, l'émission catholique des DOM-TOM. J'en perdais mon latin.

Je sautais dans le truck, le transport en commun local, et me dirigeai vers Papeete by night, capitale déléguée de la Polynésie française, plus grand port d'escale du Pacifique sud pour les cargos et paquebots de toute allégeance. En ce

début de semaine, Papeete avait le verre un peu triste. De jeunes soldats aux crânes rasés, à moitié en uniforme, trompaient leur ennui aux terrasses du boulevard Pomare. Je les regardais transiter d'un jeu électronique à une petite vahiné à l'esprit patriotique. Ils buvaient leurs Hanani sans y prendre aucun plaisir. Lieu de transit, lieu d'errance, Papeete by night est la ville des aventuriers et des paumés de tous poils, de ceux qui ont pris le bateau ivre du non-retour. Et tous les rhums maë-maë de la terre ne pourront consoler ses Vendredi sans Crusoe.

Sur les quais, les yachts américains sont amarrés en rangées. En s'étirant le cou, on peut voir dans les cabines. On boit, on rit, on pratique son dernier pas de danse polynésienne. À Tahiti, de l'autre côté du monde, des gens sont heureux.

Hugo Léger était l'invité de Multitour et de National.

**LA JAMAÏQUE AVEC VOYAGES VOGUE TOURS**  
RÉSERVEZ DES MAINTENANT! LES PLACES SONT LIMITÉES!  
DÉPARTS 01 - 08 ET 15 FÉVRIER AVEC AIR CANADA

**DÉCOUVREZ LA LIBERTÉ DES SUPER CLUBS**  
«FORMULE TOUT INCLUS»  
SUPER CLUBS  
**HEDONISM II JAMAICA JAMAICA COUPLES JAMAICA**  
1 SEMAINE - À PARTIR DE **\$1,849<sup>00</sup>**

**LE RUNAWAY COUNTRY CLUB**  
École hôtelière  
1 SEMAINE - À PARTIR DE **\$899<sup>00</sup>**  
Notre prix comprend:  
- Petit déjeuner tous les jours  
- 3 dîners  
- Libre accès au terrain de golf de Runaway Bay  
- Les taxes et les frais de service

**FISHERMAN'S POINT**  
Condos de luxe à Ocho Rios  
1 SEMAINE - À PARTIR DE **\$979<sup>00</sup>**  
Notre prix comprend:  
- Service de femme de chambre qui préparera tous vos repas  
- Votre première petite épicerie  
- Les taxes et frais de service

**VOYAGES BEL-AIR INC.**  
Associé à P. Lawson Travel

<b>PLACE VILLE-MARIE</b> 871-8330	<b>COMPLEXE DESJARDINS</b> 281-1650	<b>BEAUCONSFIELD</b> Jeudi soir jusqu'à 21 h. Samedi de 10 h à 16 h. 697-8116	<b>QUÉBEC</b> 692-2221	<b>BROMONT</b> 534-2090
<b>RUE STANLEY</b> 287-1087	<b>WESTMOUNT</b> 931-3843	<b>POINTE-CLAIRE</b> Jeudi soir jusqu'à 21 h. Samedi de 10 h à 16 h. 697-5272	<b>STE-MARIE DE BEAUCE</b> 387-3633	Permis du Québec

**Chez Pierre**  
RESTAURANT-BAR FRANÇAIS  
Depuis plus de 50 ans à la même adresse  
Dîner d'Affaires  
Table d'Hôte  
Salons privés  
Rés.: 843-5227  
1263 rue Labelle  
Montréal, Qué.  
(Métro Berri-Demontigny)

**La Marie**  
Cuisine française  
Spécialités de fruits de mer  
404 Place Jacques Cartier  
Dejeuner d'homme d'affaire  
Réservation 861-8126, 861-9794

**Restaurant Le Piémontais**  
Cuisine italienne et française  
Fermé le dimanche  
1145A, rue de Bullion  
(angle Dorchester) Montréal  
861-8122

**Le St-Amable**  
188 rue St-Amable,  
Vieux Montréal  
(514) 866-3471

Le petit relais gourmand d'Outremont  
**L'Auvergnat**  
Restaurant Français  
Ouvrit le dimanche  
1231 avenue Lajoie  
(entre Bloomfield et Champlain)  
Tél.: 277-7380

Tradition Service et Qualité  
**chez Vito**  
Salle de réception privée de 10 à 50 personnes  
Restaurant Italien  
5412 Côte des Neiges  
Tél.: (514) 735-3623

**Gourmet Rendez-vous**  
DEMANDEZ NOTRE BULLETIN D'ACTIVITÉS  
Réservations: 335-1494  
Allne Hooper

**RESTAURANT La Petite Vietnamiennne**  
Table d'hôte entre \$8.50 et \$13.50  
Ambiance chaleureuse  
Apportez votre vin  
900 DULUTH EST  
Réservations: 598-8327

**LA MER À BOIRE**  
Brunch du Festival des neiges  
les dimanches du 18 jan. au 15 fév. inclus.  
TABLE D'HÔTE DU MIDI à partir de 5<sup>00</sup>\$  
REPAS COMPLET LE SOIR à partir de 9<sup>95</sup>\$  
429 ST-VINCENT  
Rés.: 397-9610  
Salle de réception disponible

**BRUNCH DE LA FÊTE DES NEIGES**  
Les dimanches 25 janvier et 1er février de 11 h à 15 h  
Prix spécial de 12<sup>\$</sup> par pers. (régulier 14.50\$)  
Enfants de moins de 10 ans 7<sup>25</sup>\$  
Choix de 30 plats et desserts différents.  
Traiteur officiel du brunch de la Fête des neiges de Montréal servi à l'île Notre-Dame  
**RESTAURANT LES FILLES DU ROY**  
415, rue Bonsecours, Vieux-Montréal  
Réservations: 849-3838  
\* Stationnement Métro Champ-de-Mars

**Anjou QUÉBEC TRAITEUR**  
La gastronomie française de qualité à votre portée  
1025, rue Laurier ouest 272-4065/272-4086



# LE DEVOIR CULTUREL

« La Puritaine »  
et « Fringe Dwellers »

## Le père prodigue

MARCEL JEAN

ON A souvent dit que les bons cinéastes avaient beaucoup d'idées, et que les grands cinéastes n'en avaient qu'une seule. Si c'est vrai (et je pense que ça l'est), Jacques Doillon est un grand cinéaste (comme Bergman, Fellini, Godard, Tarkovski et quelques autres obsédés).

Son idée à lui, elle est complexe. Elle a trait aux rapports amoureux sous toutes leurs formes et à la difficulté de les vivre. C'est une idée qui met en parallèle communication et mise en scène. On pourrait essayer de la résumer ainsi : l'amour est une question de communication et la communication est si difficile qu'elle exige une mise en scène.

Une définition qui, somme toute, m'apparaît satisfaisante. Concrètement, elle s'applique facilement aux films du cinéaste. Prenons, par exemple, *La Vie de famille*, vu en 1985. Dans ce film, un homme et sa fille ont des rapports tendus et la véritable communication finit par s'effectuer grâce à une caméra vidéo. Prenons maintenant *La Tentation d'Isabelle*, vu aussi en 1985. Ici, un homme met l'amour de sa fiancée à l'épreuve en la mettant en présence de l'homme avec qui elle vivait avant lui. Deux films, donc, où les personnages se mettent eux-mêmes en scène à travers des procédés qui, s'ils sont souvent douloureux, sont tout de même essentiels à la définition des rapports qui les unissent.

Passons donc à *La Puritaine*, le dernier film de Doillon, mettant en vedette Sandrine Bonnaire, Michel Piccoli et Sabine Azéma. Ici, une fille a quitté son père, un metteur en scène de théâtre, il y a plus d'un an. Elle lui envoie ce message : « Serai au théâtre lundi soir, pardon possible. »

Mais pourquoi est-elle partie ? Et pourquoi revient-elle ? Et comment se passeront ces retrouvailles ? Autant de questions que se pose le père, questions auxquelles il tente de répondre en improvisant avec les jeunes actrices de sa troupe. C'est ainsi que le véritable retour de Manon s'intègre dans cette mise en scène, qu'il en devient le prolongement. Tout a lieu dans le théâtre, avec moult entrées et sorties de scènes et de nombreux jeux de coulisses. Encore une fois, donc, la communi-

tion passe par un cruel jeu d'exhibitionnisme visant à faire sortir la vérité. Doillon, déjà auteur d'un long métrage intitulé *La Fille prodigue* (aussi avec Piccoli), n'en démord pas. C'est constamment la même plaie qu'il creuse, en ne se gênant pas pour gratter là où ça fait mal.

À l'aide d'une écriture en gros plans et d'une caméra aux mouvements très fluides, il met la représentation en question. Tout est passé dans la moulinette de la représentation; aucune action ne peut s'en dissocier. C'est une photographie qui est à la source de la fugue de Manon, et ce sont d'autres photographies qui sont l'attestation de sa vengeance. C'est d'ailleurs là que se situe à la fois la force et la faiblesse du film. Car, si Doillon ajoute à la cohérence de son propos en utilisant des photographies comme catalyseurs, il affaiblit considérablement en donnant dans le freudisme le plus bête. De la scène primitive illustrée dans sa littérature au meurtre symbolique du père (avec un pistolet de théâtre), la présence de la psychanalyse se fait plutôt grossière. C'est le talon d'Achille d'un film fort, preuve que les grands cinéastes ne sont pas invulnérables. (À l'Élysée dès le 6 février.)

Dans *Fringe Dwellers*, le père prodigue est aborigène et, plutôt que de s'exhiber, il se contente de boire et de jouer aux cartes. C'est pourquoi sa famille vit dans un bidonville, aux frontières d'une quelconque ville australienne. Au grand désespoir, d'ailleurs, de sa fille Tribby (attachante Kristina Nehm), qui rêve de quitter ce milieu, d'aller vivre en ville.

Elle essaiera d'abord d'y amener sa famille, mais se heurtera aux habitudes de ses parents qui feront échouer cette première tentative. Elle finira donc par partir seule, dans une ultime tentative de fuir le bidonville.

Le réalisateur, Bruce Beresford, mène simultanément deux carrières. L'une, peu glorieuse mais sûrement très lucrative, à Hollywood (*King David*, *Crimes of the Heart*), et l'autre, plus honnête mais sans grandes surprises, dans son pays d'origine, l'Australie (*Breaker Morant*, *The Getting of Wisdom*). *Fringe Dwellers* fait partie de la deuxième catégorie.



Michel Piccoli et (à sa droite) Sabine Azéma dans *La Puritaine*, de Jacques Doillon.

Aux prises avec le problème de l'intégration des aborigènes dans la société australienne, Beresford choisit la voie de l'humanisme. Tablant sur la mauvaise conscience blanche (nous avons nos Indiens, ils ont leurs aborigènes), il nous sert un film plein de bonne volonté, mais fondamentalement ambigu. En mettant la société australienne en cause lorsqu'il décrit le triste sort fait aux aborigènes coupés de leurs terres et de

leur culture, il donne aussi des arguments à ceux qui voudraient rendre les aborigènes responsables de leur état.

On sort de *Fringe Dwellers* avec une drôle d'impression. On a le souvenir de quelques bonnes scènes (la mort du bébé) et d'un beau personnage, mais on ne peut qu'être reconduit dans les idées (bonnes ou mauvaises) qu'on se faisait des aborigènes. (Au Faubourg.)

## Les recettes de Platoon

LOS ANGELES (AFP) — Un film américain controversé, *Platoon*, qui traite de la guerre du Viêt-nam, réalise les recettes par salle les plus élevées de tous les films projetés actuellement aux États-Unis, selon des statistiques rendues publiques cette semaine par les studios.

*Platoon*, d'Oliver Stone, a réalisé \$ 15,378 US de recettes par salle depuis sa sortie il y a six semaines, contre \$ 2,484 US pour le film le plus vu,

critical condition, dans lequel Richard Pryor incarne un médecin un peu fou. *Critical Condition* est projeté dans 1,343 cinémas à travers les États-Unis, contre 214 seulement pour *Platoon*.

Toutefois, alors que *Platoon* a réalisé \$ 16,2 millions US de recettes en six semaines, les ventes de billets pour *Critical Condition* s'élèvent déjà à \$ 10,7 millions US en 15 jours.

L'Office national du film du Canada, en collaboration avec le Conservatoire d'art cinématographique, rend hommage à un grand artiste et à un être exceptionnel.

# NORMAN McLAREN

1914-1987

Une rétrospective des films de Norman McLaren sera présentée le :

**Samedi 31 janvier 1987**  
à 14 h et à 16 h

Conservatoire d'art cinématographique  
1455, boul. de Maisonneuve ouest  
Montréal, Québec (près du métro Guy)

Office national du film du Canada National Film Board of Canada

**ENTRÉE LIBRE**

KRYSTYNA JANDA et SAMY FREY dans un film de HELMA SANDERS BRAHMS

# LAPUTA

LE DAUPHIN BEAUBIEN PRES D'IBERVILLE 721-6060

ENFIN À L'AFFICHE!

LE FILM TANT ACCLAMÉ AU FESTIVAL DES FILMS DU MONDE

★★★★★! GANNETT NEWS SERVICE

“Un cocktail d'humour et d'émotion!” — LE MONDE

SÉLECTION OFFICIELLE CANNES '86

JUSTINE SAUNDERS

*The Fringe Dwellers*

Version Originale

Directed by BRUCE BERESFORD

LE FAUBOURG 1616, STE CATHERINE 0 932-2121

Tous les jours: 12:30-2:35-4:40-7:05-9:10

CHRISTOPHE LAMBERT

AMOUREUX FOU!

# I LOVE YOU

un film de MARCO FERRERI

avec CHRISTOPHE LAMBERT

EDDY MITCHELL • FLORA BARILLARD et la participation d'AGNES SORAL

scénario original de MARCO FERRERI • adaptation et dialogue ENRICO OLODINI • DIDIER KAMINKA • MARCO FERRERI

une coproduction franco-italienne A.F.C./23 GIUGNO/UGC/FILM A 2/TOP 1

avec la participation du MINISTÈRE DE LA CULTURE et en association avec SOFICA-CINERGIE distribué par LES FILMS RENÉ MALO

Dès le 6 février!

CINEMAS CINEPLEX ODEON

En nomination pour 3 Golden Globe — dont —

Meilleur film — (Drame)

Meilleure actrice de soutien

Meilleur réalisateur

★★★★★

«MERVEILLEUSEMENT DRÔLE... A ROOM WITH A VIEW c'est comme des vacances dépayssantes. Le jeu est superbe. Mlle Bonham Carter nous offre une performance raffinée... Une réussite.» — Vincent Canby NEW YORK TIMES

# Chambre avec Vue

VERSION FRANÇAISE "A ROOM WITH A VIEW"

MAGGIE SMITH • DENHOLM ELLIOTT • JUDI DENCH • SIMON CALLOW

HELENA BONHAM CARTER • JULIAN SANDS • DANIEL DAY LEWIS

LE DAUPHIN BEAUBIEN PRES D'IBERVILLE 721-6060

Ven.: 7:00-9:20 Sam.-dim.: 2:00-4:30-7:00-9:20

Le nouveau film de Woody Allen

Julie Kavner (Mother)

Michael Tucker (Father)

Leah Carrey (Grandma)

William Magerman (Grandpa)

Seth Green (Joe)

Renee Lippin (Ceil)

Josh Mostel (Abe)

Joy Newman (Ruthie)

Dianne Wiest (Bea)

Andrew Clark (Bea's First Date)

Paul Herman (Burglar)

Frank O'Brien (Fireman)

EXPRESS Red Markham

Just how far will a Government go to hide the truth?

# DEFENSE OF THE REALM

GABRIEL BYRNE • GRETA SCACCHI • DENHOLM ELLIOTT • DEFENSE OF THE REALM

LE FAUBOURG 1616, STE CATHERINE 0 932-2121

Tous les jours: 1:30-3:30-5:30-7:30-9:30

RADIO DAYS

A Jack Rollins and Charles H. Joffe Production "Radio Days"

Costume Designer: Jeffrey Kurland Editor: Susan E. Morse, ACE Production Designer: Santo Loquasto

Director of Photography: Carlo Di Palma A.C. Musical Supervision: Dick Hyman

Associate Producer: Ezra Szwedlow Executive Producers: Jack Rollins and Charles H. Joffe

Produced by Robert Greenhut Written and Directed by Woody Allen

Une présentation spéciale — coupons et laissez-passer refusés.

Adultes: 6,00\$ Adolescents: 5,50\$ Enfants et Age d'or: 3,00\$

PLACE DU CANADA 1616, CHATEAU CHAMPLAIN 861-4595

Ven.: 7:15-9:15 Sam.-dim.: 1:15-3:15-5:15-7:15-9:15

# LE DEVOIR CULTUREL

Le dernier Woody Allen

## C'était le temps de la radio...

FRANCINE LAURENDEAU

C'ÉTAIT 20 ans avant notre ère télévisuelle. Les grandes stars appartenaient au cinéma, comme aujourd'hui, mais elles demeuraient lointaines. Tandis que, dans chaque foyer, on se passionnait pour les vedettes de la radio, les vedettes vraiment populaires. Chanteurs de charme, chroniqueurs sportifs ou acteurs de feuilletons, il y en avait pour toute la famille. Bien sûr qu'on donnait des actualités au cinéma. Mais elles arrivaient trop

tard. On avait suivi l'événement à la radio, souvent en direct.

L'image absente? C'est oublier la puissance d'évocation des mots et des sons. Et l'imagination des bruiteurs. Les protagonistes d'une émission enfantine découvraient-ils une grotte préhistorique? Les grands monstres terrifiants et la flore vénéneuse allaient pendant des nuits hanter les rêves des jeunes auditeurs. Enfants, nous adorions être malades — juste une petite grippe — pour bénéficier du privilège d'avoir

le poste à notre chevet. Le bonheur! C'était le temps de la radio...

Un homme, qui avait une dizaine d'années au début de la guerre, se souvient de son enfance rythmée par les ondes hertziennes. Sa voix off relie entre eux des épisodes réjouissants — cocasses ou cuisants — de sa vie de petit juif américain, décrit les personnages colorés de sa famille, raconte l'influence de tous les instants qu'exerçaient ces êtres mythiques, à commencer par le Vengeur masqué, son héros dont il suivait cha-

que jour les exploits, sorte de Superman matiné de Cary Grant...

Radio Days est une succession de souvenirs réels ou imaginés (quand il s'agit de décrire le monde des gens de la radio, on fabule délicieusement) dans laquelle il ne faudrait pas chercher le romantisme nostalgique de *The Purple Rose of Cairo* ni les prodigieux rebondissements de cette oeuvre unique. Le dernier long métrage de Woody Allen désarçonne peut-être ceux qui voudraient qu'un metteur en scène refasse toujours le même film.

Celui qui nous a entraînés dans des entreprises aussi différentes qu'*Annie Hall*, *Zelig*, *Interiors* et *Hannah and her Sisters* réussit donc, encore une fois, à nous surprendre tout en demeurant fidèle à lui-même. *Radio Days* est évidemment un hommage à la grande époque de la radio. Mais c'est également un hommage à ses comédiens et, surtout, à ses comédiennes qui ont ici un attendrissant air de famille.

Les images de Carlo di Palma, à commencer par la séquence d'ouverture, sont composées et éclairées comme des tableaux. La reconstitution est à la fois minutieuse et habitée, comme si on avait su retrouver une atmosphère en même temps que des objets et des musiques. Le générique comporte plus de 40 chansons dont chacune, comme la célèbre madelaine, fait lever des souvenirs vivaces chez le narrateur. La structure est habile et intègre ingénieusement la petite et la grande histoire.

C'est la première fois, il me semble, que Woody Allen utilise un enfant comme révélateur: le jeune Seth Green est d'un naturel rafraî-



Michael Tucker et Julie Kavner dans *Radio Days*, de Woody Allen.

## À 80 ans, John Huston tourne son 40e film

NEW YORK (AFP) — John Huston tourne à l'âge de 80 ans son 40e film, *The Dead* (Les Morts), d'après la nouvelle qui fait partie du recueil de James Joyce *The Dubliners* (Gens de Dublin).

Le tournage, qui a commencé la semaine dernière dans un studio proche de Los Angeles, est prévu pour durer sept semaines et *The Dead* devrait sortir à l'automne prochain aux États-Unis comme à l'étranger, a déclaré à l'AFP le co-producteur du film, M. Wieland Schultz-Keil. Ce dernier a indiqué que le budget du film était modeste selon les standards hollywoodiens, soit moins de \$7 millions US.

Pour John Huston, ce film est un peu une affaire familiale. Il a, en effet, écrit le scénario avec son fils Tony et il a confié l'un des rôles principaux à sa fille Angelica qu'il avait déjà dirigée dans *Prizzi's Honor* (L'honneur des Prizzi).

Depuis ce long métrage qui remonte à deux ans, John Huston était resté à l'écart des studios. Le vieux cinéaste souffre depuis des années d'un emphyseme pulmonaire et périodiquement des rumeurs alarmantes sur sa santé circulent à Hollywood.

« C'est une maladie dont on ne guérit pas, a dit M. Schultz-Keil, mais John est toujours d'une vivacité étonnante. » Huston a besoin pour respirer d'une machine à oxygène pendant 12 heures, a indiqué le producteur en précisant qu'il y a des bouteilles à oxygène en permanence dans le studio.

La nouvelle de James Joyce se déroule au début de ce siècle à Dublin. La plupart des scènes ont lieu en intérieur, d'où le choix du studio pour réaliser le film. Presque tous les comédiens sont irlandais. « Nous ne voulions pas d'accent américain ou anglais », a expliqué le producteur, qui a déjà collaboré avec John Huston pour l'adaptation du roman de Malcom Lowry, *Under the Volcano* (Au-dessous du volcan).

## Paul Newman signe chez Walt Disney

BURBANK, Californie (AFP) — L'acteur Paul Newman, proclamé meilleur acteur de 1986 par la critique américaine pour son rôle dans le film *The Color of Money*, a signé un contrat de trois ans avec les studios Walt Disney.

Selon les termes de ce contrat rendu public lundi par les deux parties, Paul Newman pourra être à la fois acteur et metteur en scène des projets cinématographiques qu'il développera.

Le comédien, célèbre pour sa prestation notamment dans *L'Arnaque* (*The Sting*) et *Butch Cassidy et le Kid* (*Butch Cassidy and the Sundance Kid*), vient de terminer la mise en scène d'une adaptation à l'écran d'une oeuvre de l'auteur américain Tennessee Williams, *La Ménagerie de verre* (*The Glass Menagerie*), avec son épouse Joanne Woodward.

Martin Scorsese, qui a dirigé Paul Newman dans *The Color of Money*, a aussi signé récemment un contrat (pour deux ans) avec Walt Disney.

## On est plein d'énergie



Gabriel Byrne et Denholm Elliott dans *Defence of the Realm*.

# Offrez-vous une VRAIE SORTIE Mettez-vous en plein la VUE!

«Émouvant... attachant... d'une grande intensité dramatique.»  
— Luc Perreault, LA PRESSE

«Beauté et humanité... À VOIR ABSOLUMENT!»  
— Francine Laurendeau, LE DEVOIR

## LA TERRE JAUNE

Réalisé par CHEN KAIGE

Gagnant du «LÉOPARD D'ARGENT» Festival de Locarno

(v.o. avec s.-t. français)

ÉLYSÉE 35 MILTON 842-6053

Sem 7:30-9:30 Sam Dim 1:30-3:30-5:30-7:30-9:30

EN NOMINATION POUR 9 CÉSARS

JEAN ZALOUM et LES PRODUCTIONS KARIM présentent LE FILM ÉVÈNEMENT CONTINUE...

TOUS LES RECORDS FRACASSÉS!

«UNE FORCE ET UNE GRANDEUR où l'émotion coule... Serait-ce commettre un sacrilège que d'affirmer que BERRI a fait du meilleur PAGNOL que PAGNOL lui-même.»  
— Luc Perreault, LA PRESSE

«SUPERBE ET ÉMOUVANT\*\*\*. Un très beau film dramatique et tragique... Des comédiens extraordinaires.»  
— Richard Gay, BON DIMANCHE

«UN CHEF D'OEUVRE CAPTIVANT. J'aimerais tant faire partager mes enthousiasmes... un film d'une grande chaleur inimitable... fertile en surprises et en rebondissements.»  
— Francine Laurendeau, LE DEVOIR

«D'UNE BEAUTÉ HALLUCINANTE... va plaire énormément aux spectateurs qui ont aimé JEAN DE FLORETTE.»  
— Martin Smith, JOURNAL DE MONTRÉAL

«DOUCEUR ET VIOLENCE. Le tandem MONTAND et AUTEUIL, absolument phénoménal... EMMANUELLE BÉART, une MANON sauvage et décidée. À ne pas manquer.»  
— Sylvain Prevate, ÉCHOS-VEDETTES

Yves Montand Daniel Auteuil Emmanuelle Béart

un film de Claude Berri

d'après l'oeuvre de Marcel Pagnol

## MANON des SOURCES

## JEAN de FLORETTE 2

adaptation CLAUDE BERRI et GÉRARD BRACH musique composée et dirigée par JEAN CLAUDE PETIT producteur exécutif PIERRE GRUNSTEIN producteur associé ALAIN POIRE

Le PARISIEN 480 STE. CATHERINE O. 866-3856

AUCUN LAISSEZ-PASSER 12:05 - 2:30 - 4:40 - 7:00 - 9:20. Sam. Couche-tard: 11:35.

ASTRAL FILMS présente

## NICOLE GARCIA

18 ANS ADULTES

Un drame intense se prépare... Pourquoi l'atmosphère est-elle devenue si tendue, si menaçante? Pourquoi autant de haine? L'enfer commence...

## MORT

## UN DIMANCHE DE PLUIE

un Film de JOEL SANTONI

avec NICOLE GARCIA • JEAN-PIERRE BACRI • DOMINIQUE LAVANANT • JEAN-PIERRE BISSON

Chanson-thème de Marshall Titus: "I'M WALKING AWAY"

Le PARISIEN 480 STE. CATHERINE O. 866-3856

VERSAILLES PLACE VERSAILLES 353-7880

PARISIEN 3 12:00-2:55-5:10-7:25-9:40 Sam Couche-tard 11:50

VERSAILLES 5 Sam Dim 12:40-2:55-5:10-7:25-9:40 Sem 7:25-9:40 Sam Couche-tard 11:50

Les RIPOUX arrivent très bientôt!

## TWIST AGAIN MOSCOU

PHILIPPE NOIRETOV et les camarades

dès vend. prochain

## Sandrine Bonnaire LA PURITAINE

Un succès phénoménal

OSCAR 87 Nomination meilleur film étranger

CÉSAR 87 9 nominations meilleur film meilleur acteur meilleure actrice meilleur réalisateur etc...

## 37°2

LE MATIN

Un film de JEAN-JACQUES BEINEIX

23e sem. ÉLYSÉE 35 MILTON 842-6053

Sam Dim 1:45-4:15-7:00-9:20 Sem 7:00-9:20